**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du

commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 98 (1980)

**Heft:** 56

Heft

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

## **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

## Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 18.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch





# Schweizerisches Handelsamtsblatt Feuille officielle suisse du commerce Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern Ø 031 6122 21 Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Bern Ø 031 6122 21 Preise: Kalenderjahr Fr. 40.—, halbj. Fr. 24.—, Ausland Fr. 50.— jährlich Prix: Année civil 40 fr., un sémestre 24 fr., étranger 50 fr. par an Inserate: Publicitas Ø 031 65 11 11, pro mm 48 Rp., Ausland 54 Rp. Insertions: Publicitas Ø 031 65 11 11, le mm 48 cts, étranger 54 cts Bern, Freitag, 7. Brscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Bern, Freitag, 7. März 1980 Berne, vendredi, 7 mars 1980

Nº 56 - 7. 3. 1980

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Liquidation et appel aux créanci

Offentiches Inventar.

Aufforderung gemiles Art. 89 HRegV - Sommation scion art. 89 ORC.

Bilanzen - Bilans - Bilanci

#### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Der Landesindex der Konsumentenpreise im Februar 1980 – L'indice suisse des prix à la consommation en février 1980.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

## Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

20. Februari 20. F

28. Februar 1980 Richterswil, Gasthof zum Raben (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1929, S. 1290). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers gemäss Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

10schu.

28. Februar 1980

Mädler Holding AG, in Zürich 1, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1979, S. 3373). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben der Löschung zugestimmt. Die Firma ist erloschen.

28. Februar 1980 Angst & Pfister AG, in Zürich II (SHAB Nr. 179 vom 3. 8. 1979, S. 2490). Die Generalversamming vom 18. I. 1980 hat die Statuten geändert. Zweck der Gesellschaft ist der Handel mit technischen Be-darfsartikeln aller Art. Der Verwaltungsrat besteht aus I bis 5 Mit-gliedern.

28. Februar 1980
De Saint-Sixt Joailliers SA, in Zarich 1, Juwelen, Schmuck, Uhren (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1978; S. 3113)
De Saint-Sixt Montres SA, in Zarich 1, Juwelen, Schmuck und insbesondere Uhren (SHAB Nr. 2 vom 30. 4, 1979; S. 1365)
Ella Hartmann ist aus dem VR Gerwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Verena Heer, nun einziges Mitglied des VR, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

28. Februar 1980
Reichle + De-Massari Immobilien AG, in Wetzikon, Binzstrasse
31. Aktiengsellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 2. 1980.
Zweck: Kauf und Verkauf sowie Finanzierung von Grundeigentum,
Erstellung von Wohn- und Geschäftshäusern sowie deren Verwaltung und Finanzierung, Grundkapital: Fr. 300 000, voll liberiert; 300
Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen
an die Aktionäre: bieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere
Mitglieder. Mitglieder des VR: Renato De-Massari, von Pfungen, in
Uster, Präsident, und Hans Reichle, von und in Wetzikon; beide mit
Finzelunterschrift.

28. Februar 1980

Dunfop International Limited, in Zürich 1, Aktiengesellschaft, Beteiligungen (SHAB Nr. 149 vom. 29. 6. 1979, S. 2089). Dr. Daniel Wyss, Minglied des Verwaltungsrates, nun Vizzpraisient desselben; führt weiter Einzelunterschrift neut hat Einzelprokura: Hugh E. J. Davies, britischer Staatsangehöriger, in Maur.

28. Februar 1980 August Isler, in Richters wil, Fuhrhalterei (SHAB Nr. 179 vom 2. 8. 1941, S. 1515). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers ge-mäss Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

28. reoruar 1930 Musikschule «La Gultarra» R. Mistell, in Zürich, Gemeinde-strasse 62, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rolf Mistell, von Aeschi SO, in Zürich 10. Erteilung von Musikunterricht, insbesonde-re Gitarrenunterricht, sowie Verkauf von Gitarren, Noten und weiteren Musikalien.

28. Februar 1980

20. Februari 1900. Autospritzwerk Bristol AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1978, S. 3222). Die Verwaltungsratspräsidentin Jolanda Mül-ler und der einzelzeichnungsberechtigte Reinhold Karner wohnen nun in Oberengstringen.

28. Februar 1980 VR-Verwaltungskontor AG, in Zürich 7, Treuhand- und Verwaltungsgesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1978, S. 3132). Dr. Predrag Miloradovic ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

Two constructions and the construction of the

28. Februar 1980 Hoffmann Maschinen AG, in Kloten, Bügelanlagen und Che-mischreinigungsanlagen usw. (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1979, S. 3698). Die Prokura von Bruno Pazzini ist erloschen.

Alfred Glass, in Zürich, Handel in Herren- und Damenwäsche usw. (SHAB Nr. 159 vom 11. 4. 1945, S. 1639). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

28. Februar 1980

PKZ Burger-Kehl & Co Aktiengesellschaft, in Z ū r i c h 2, Herrenund Knabenkleider (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1979, S. 2794). Die
Prokura von Hans-Rudolf Thalmann ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Hans Howald, von Zürich und Thörigen, in Zürich; er zeichnet ausschliesslich mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates oder
mit je einem Direktor oder Vizedirektor.

28. Februar 1980 Ganz Baukeramlk AG, in Embrach (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1978, S. 134). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Heinz Wolfer, von Winterthur, in Embrach.

28. Februar 1980
Yazaki (Europe) Corporation, in Zürich 2. Aktiengesellschaft, Handel mit feinmechanischen und elektrischen Erzeugnissen usw. (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1975, S. 705). Die Generalversammlung vom 7. 1. 1980 hat die Statuten geändert. Neue Firma: Winterland Trading Corporation.

28. Februar 1980 RIC Bautreuhand- und Immobillen AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1979, S. 3798). Rolf Cizmek und Brigitta Imbach sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Daniel Rickenbacher, Präsident, und Elisabeth Rickenbacher, Mitglied des VR, führen nicht mehr Kollektiv-, son-

28. Februar 1980

25. regiual 1900. Revisionsverband schweizerischer Regionalbanken und Sparkassen, in Zürich 10, Genossenschaft (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1979, S. 3037). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Peter Bronner, von und in Zürich, und Domenic Gross, von Tschierv, in Volketswil.

28. Februar 1980 Fisenbahn-Transr 26. Februar 1900 Eisenbahn-Transportmittel AG (ETRA), in Zürich 2 (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1980, S. 109). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Max Rüegg, von St. Gallenkappel und Erlenbach ZH, in Erlenbach ZH.

pel und Erlenbach ZH, in Erlenbach ZH.

28. Februar 1980
Börsig AG, Zweigniederlassung Zürich, Zweigniederlassung zürich, Zweigniederlassung in Zürich. Unter dieser Firma hat die im Handelstreigister des Kannons Zürich eingetragene Aktiengesellschaft eßörsig AG», mit Hauptsitz in Erlenbach, in Zürich eine Zweigniederlassung errichtet (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1980, S. 437). Adresse: Holbeinstrasse 20, in Zürich 8. Zweck der Gesellschaft: Betrieb einer Druckerei und verwandten Zweigen des grafischen Gewerbes. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch Dr. Günter Piontek, von und in Zollikon, einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelnterschrift; Werner André von Schelten, in Könacht, mit Kollektivprokura zu zweien, und Kurt Zülli, von Herisau, in Herrliberg, mit Kollektivprokura zu zweien.

mit Kollektivprokura zu zweien.

28. Februar 1980

JF Orthopédie SA, in Zollik on, orthopädische, medizinische und chirurgische Produkte usw. (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1980, S. 231). Dr. C. Mark Bruppacher, bisher einziges Mitglied des VR (Yerwaltungsrates), Bisht nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gentert, und John A. Balkoski, Bürger der USA, in New York, N.Y. (USA), Neuer Generaldirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien. Georges Alexander Deutsch, französischer Staatsangehöriger, in Genf.

28. Februar 1980 Milchgenossenschaft Guhwil bei Elgg, in Elgg (SHAB Nr. 91 vom 21. 4, 1965. S. 1230). Hans Gerber ist nicht mehr Präsident, sondern nun Aktuar der Verwaltung, und Heinrich Leuenberger ist nicht mehr Aktuar, sondern nun Präsident der Verwaltung; beide führen weiter Kollektivunterschrift. Der Präsident führt mit dem Kassier oder dem Aktuar Kollektivunterschrift. Neue Adresse: Schlossgut, bei Heinrich Leuenberger.

bei Heinrich Leuenberger.

28. Februar 1980.

Februar 6 Pasel.

Forwarding & Transport AG (Sepira Forwarding & Transport SA) (Sepira Forwarding & Transport Ltd) (Sepira Forwarding & Transport Ltd) (Sepira Forwarding & Transport Ltd) (Sepira Forwarding & Transport Inc), in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Gerechtigkeitsgasse 23, Zürich 1, Statutendatum.

22. 2. 1980. Zweck: Transport von Gütern aller Art, deren Verzolung und Verschiffung, vor allem im Ausland, sowohl auf eigene Rechnung als auch auf Rechnung Dritter. Grundkapital: Fr. 50 000;

50. Inhaberaktien zu Fr. 1000. voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder, wenn alle bekannt. brieflich oder telegrafisch. VR (Verwaltungsrat): I oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Hans-Peter Rockenbach, von Basel, in Männedorf, Präsident, und Dr. Hans Jakob Rohrer, von Krauchthal und Zürich, in Zürich; beide mit Einzelunterschrift.

Krauchthal und Zurich, in Zurich; beide mit Einzelunterschrift.

28. Februar 1980

Brun + Bühler AG, in K ü s n a c h t . Obere Wiltisgasse 31. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 2. 1980. Zweck:
Handel mit Antriebsorganen in engster Zusammenarbeit mit der
H. M. Brun AG, in Küsnacht. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert;
50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Mitglieder des VR: Hans Rudolf Brun, von Kriens, in Küsnacht, Präsident, und René Eduard Bühler, von Vordemwald, in Bubikon; beide mit Einzelunterschrift.

Bern - Berne - Berna

Büro Belp (Bezirk Seftigen)

Büro Behp (Bezirk Seftigen)

27. Februar 1980

Heule AG, in B e 1 p. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 25. Februar 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Kühlaggregaten und die Leistung des entsprechenden Kundendienstes. Sie kann Grundstücke und Wertschriften erwerben und veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Anton Heule, von Widnau SG, in Belp, als Präsident, und Hedwig Heule-Reber, von Widnau SG, in Belp, als Sekretärin; sie führen beide Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Kefiggässli 6, 3123 Belp.

Büro Bern

Berichtigung Ovas GmbH, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlenbeißern (SHAB Nr. 50 vom 29. 2. 1980, S. 686). Richtige Schreibweise der Gesellschafter: Franz Beckers (nicht Becker) und Anna Beckers-Tomarkin (nicht Beckers-Tommarkin).

27. Februar 1980

27. Februar 1980 Graphisches Atelier Mäder, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern (SHAB Nr. 125 vom 3.6. 1959, S. 1579). Die Firma wird in-folge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neuen «Mäder Offsetdruck AG», in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, übernommen.

27. Februar 1980

27. Februar 1980
Mäder Offsetdruck AG, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, ubernommen.
27. Februar 1980
Mäder Offsetdruck AG, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern. Mit Statuten vom 14. Februar 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Herstellung und Verkauf von Drucksachen im Fotosatz- und Offsetdruckverfahren. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und veräussern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 80 000, eingeteilt in 80 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Graphisches Attelier Mäder», in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, gemäss Bilanz per 1. Januar 1980 und Sacheinlagevertrag vom 14. Februar 1980, nämlich Aktiven von Fr. 301 903.68 und Passiven von Fr. 207 720.70. Vom Übernahmepreis von Fr. 94 182.98 werden Fr. 80 000 auf das Grundkapital angerechnet. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Walter Mäder, Präsident; Helene Mäder-Linder, und Fritz Mäder zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Worbstrasse 190.

27. Februar 1980

strasse 190.

27. Februar 1980

Garage Hadorn AG, in Bern. Mit Statuten vom 15. Februar 1980
besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt:
Handel mit, Import und Export von Automobilen und Zubehör aller
Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und
veräussern sowie sich an Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das
SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 Mitgliedern. Ihm gehören
an: Rolf Hadorn, von Toffen, in Ittigen, Gemeinde Bolligen, Präsident; René Schorer, von Wangen an der Aare, in Kehrsatz, und
Mare Wittwer, von Aeschi bei Spiez, in Murten; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Sulgeneckstrasse 60.

tivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Sulgeneckstrasse 60.
27. Februar 1980
Schweizerische Vereinigung für Atomenergie, in Bern, Verein (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1976, S. 2802). Kollektivunterschrift zu zweien führen neu: Dr. Willy Urech, von und in Aarau, Präsident; Dr. Peter Bucher, von Escholzmatt, in Bern, Geschäftsführer, Dr. Peter Bucher, von Escholzmatt, in Bern, Geschäftsführer, Dr. Peter Feuz ist nicht mehr Geschäftsführer, führt jedoch weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschriften von Prof. Dr. Walter Winkler, Präsident, und Rudolf A. Leder, stellvertretender Geschäftsführer, sind erloschen.

27. Februar 1980 Wohnbaugenosser

27. Februar 1980
Wohnbaugenossenschaft Colombina, in B.e.r.n. Mit Statuten vom 10. Februar 1980 besteht unter dieser Firma eine Genossenschaft. Sie bezweckt: Vermietung möglichst preiswerter und energiefteundicher Wohnungen an die Mitglieder durch Übernahme von Land im Baurecht oder zu Eigentum und Erstellung von Wohnhäusern. Es werden auf den Namen lautende Anteilscheine zu Fr. 1000 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten haften und as Genossenschafter ist ausgeschlossen. Die Einladungen und Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen schriftlich. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Verwaltung besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Kollektivunterschrift zu zweien als Mitglieder der Verwaltung führen: Cornelia Imfeld, von Sarnen, in Bern; Katharina Hoppler-Dinkel, von Winterthur, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen, Karl Zbinden, von Jaberg, in Bern, und Otto Wermuth, von Eggiwil, in Bern. Geschäftsdomizil: Hallerstrasse 4, bei Otto Wermuth.

27. Februar 1980

Zen Februari 1904. René Rasss, in Bern, Generalagentur der «Schweizer Union Allgemeine Versicherungsgesellschaft» (SHAB Nr. 304 vom 29. 12. 1965, S. 4070). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe ge-

Luigi Maritan, in Ittigen, Gemeinde Bolligen. Inhaber der Firma ist Luigi Maritan, italienischer Staatsangehöriger, in Ittigen, Gemeinde Bolligen., Betrieb des Restaurants «Thalheim». Worblentalstrasse 89.

27. Februar 1980
BD Ferieurelsen 99 AG, in Bern (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1979, S. 710). Beat Bütükofer, Vizepräsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Urs Dreyfus ist nun einziges Mitglied des VR (bisher Präsident); er führt weiterhin Einzelunterschrift.

27. Februar 1980

27. Februar 1980
Agraring, Ingenieurunternehmung AG, in Bern, Ausführung von Ingenieurarbeiten im Agrarsektor usw. (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1977, S. 2273). Rolf Käppeli ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR, ohne Zeichnungsberechtigung, ist Lotti Käppeli-Grünig, von Merenschwand, in Thierachern.

27. Februar 1980

Bären-Taxi AG, in Bern (SHAB Nr. 304 vom 29. 12. 1978, S. 3998). Harry Hohl, Rudolf Ryser und Eduard Schneider sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

27. Februar 1980

27. Februar 1980
Escher & Eigenmann AG (Escher & Eigenmann SA) (Escher & Eigenmann Limited), bisher in Solothurn (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1979, S. 2303). Die Generalversammlung vom 21. Dezember 1979 hat die Sitzverlegung nach Bern sowie die entsprechende Statutenrevision beschlossen. Die Gesellschaft bezweckt: Ausübung von Treuhand- und Verwaltungstätigkeiten aller Art, Beratung in Rechts-, Steuer-, Wirtschafts-, Finanz-, Organisations- und Unternehmungsfräagen, Vornahme von Finanzgeschaften und Vermittlung von Immobilien, Übernahme von Buchhaltungs-, Revisions-, Überwachungs-, Organisations- und Geschäftsführungsmandaten. Sie kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften überbauen, erwerben, belasten und veräussern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 18. Januar 1974; sie wurden am 18. Oktober 1977, 15. und 20. Dezember 1978 revidiert. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 350 000, eingeteilt in 350 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief und in den Publikationsorganen der Gesellschaft, die Mitteilungen an sie durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus mindestens 2 Mitgliedern. Jakob Eigenmann, Präsident, ist aus dem VR

(Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der VR besteht nun aus. Josef Escher-Fischer, von Brig, in Bern, Präsident und Delegierter (bisher Vizepräsident und Delegierter) Beatrix Escher-Fischer, von Brig, in Bern, Vizepräsidentin (neu), und Josef Escher-Quennoz, von Brig, in Monte Carlo (Monaco), bisher. Josef Escher-Fischer führt weiterhin Einzelunterschrift. Beatrix Escher-Fischer (neu) und Josef Escher-Quennoz (bisher) führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Lombachweg 30. 27. Februar 1980

27. Februar 1980
Würgler Bau AG, Bern, in Bern, Mit Statuten vom 20. Februar 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Betrieb einer Bauunternehmung für Hoch- und Tiefbau sowie Kauf, Überbauung, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 nd 64 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus I oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Hans-Ulrich Würgler, von Schmiedrued, in Bern; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Friedheimweg 17.

Rüro Riel - Rureau de Rienne

Roland Bourquin, à Bienne. Le chef de la maison est Roland Bourquin de Les Verrières, à Bienne. Commerce et transformation de métaux précieux. Rue du Milieu 27.

27. Februar 1980

27. rebutar 1900 Gottfried Reber, in Biel, Dachdeckereigeschäft (SHAB Nr. 102 vom 4. 5. 1951, S. 1078). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht. Aktiwen und Passiven gehen über an die neue Aktiengesell-schaft «Reber Bedachungs-AG», in Biel.

27. Februar 1980

27. Februar 1980
Reber Bedachungs-AG, in B ie 1. Mit Statuten vom 21. Februar 1980
besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist die Ausführung sämtlicher Bedachungsrabeiten und Fassadenverkleidungen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft ühernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma Gottfried Reber, in Biel, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1979 und Sacheinlageverrag vom 21. 2. 1980, wonach die Aktiven (Kassa, Postcheck, Banken, Debitoren, angefangene Arbeiten, Darlehen Aktiv, Warenlager, Maschinen, Werkzeug, Gertstsmaterial, Fahrzeuge, Mobiliar, transitorische Aktiven) Fr. 367 106.56 und die Passiven (Darlehen Gottfried Reber, Kreditoren, transitorische Passiven) Fr. 52 408.85 betragen. Es ergibt sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 314 697.71, wovon Fr. 197 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Fr. 3000 sind ar einbezahlt worden. Die Gesellschaft tritt rückwirkend auf den 1. Januar 1980 in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Einzelfirma Gottfried Reber ein. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft sid as SHAB. Der Verwaltungsfat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Gottfried Reber, von Kriechenwil, in Biel, Mitglied und gleichzeitig Geschäftsführer; sie führen Einzelunterschrift, deschäftslokal: Louis-Bréguetweg 10 (in gemieteten Räumlichkeiten). ten).

21. Februar 1960.
Auto-Garage Elmar Faes, in B i el. Inhaber der Firma ist Elmal Faes, österreichischer Staatsangehöriger, in Lengnau. Betrieb einer Garage, Handel mit Automobilen und Reparaturwerkstätte. Narzis-

Büro Burgdorf

27. Februar 1980 21. rebruar 1980. Laborbau AG, in Oberburg, Projektierung und Ausführung von technischen Inneneinrichtungen für Laboratorien usw. (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1979, S. 3810). Direktor mit Kollektivunterschrift für das Gesamtunternehmen ist Armin Girschweiler, von Hombrechtikon, in Lausanne.

27. Februar 1980
Natura, Schütz & Spörri, in Burgdorf (Neueintragung). Ernst Schütz, von Albligen, in Burgdorf, und Jürg Spörri, von Baretswil, in Ittigen, Geneeinde Bolligen, sind eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1.3. 1980 beginnt. Handel und Vertrieb von Naturgarnen und deren Produkte. Heimiswilstrasse 2.

27. Februar 1980

27. Februar 1980
CI-Co-Me Carlo Mebes, in Burgdorf (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Carlo Remo Mebes, von Zürich und Regensdorf, in Burgdorf. Beratungen im industriellen Sektor. Handel mit Produkten verschiedener Art. Lyssachstrasse 95.

Bureau de Courtelary

26 février 1980

26 février 1980

Syndicat des producteurs de lait de St-Imler et environs, à S a in t Imi e r., société coopérative (FOSC du 7. 6. 1961, n° 134, p. 1636). Suivant procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 27 avril 1979, la société a décidé de prendre comme nouvelle raison sociale: Société de latierie de Saint-Imler. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Les administrateurs Charles Niklès, Hermann Landolt, William Tscháppāt, Werner Augsburger ayant démissionné. leurs pouvoirs sont éteints. Actuellement, le conseil d'administration est composé de Gottfried Kāmpf, de Sigriswil, à Mont-Crosin, commune de Cormoret, devient président, Christian Dübi, de La Lenk, à Mont-Soleil, commune de Saint-Imier, vice-président; Maurice Gasser, de Guggisberg aux Pontins, commune de Saint-Imier, secrétaire-caissier. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président, du secrétaire et du caissier. 26 février 1980

26 février 1980

Société Immobilière Cormoret Rochette No 31 S.A., à C o r m o r e t. Suivant acte authentique et statuts du 8 février 1980 il a été constitut sous cette raison sociale une société de anonyme ayant pour but l'achat, la vente, l'administration et la mise en valeur de terrains et d'immeubles. La société se propose d'acquérir les immeubles n° 2419–12 4219–23, 2419–31 à 2419–34 de Porrentruy, La Rochette, pour le prix de fr. 1 410 000. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune au porteur, il est entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications aux actionnaires sont faites dans la FOSC. Les communications aux actionnaires sont faites par lettres recommandées, pour autant que les adresses de ceux-ci soient connues. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Mario Chiquet, d'Asuel, à Porrentruy, est administrateur unique, avec signature individuelle. Bureau: immeuble de la Suze. Domicile légal: c/o Mario Chiquet, Colombière 35, 2900 Porrentruy. Société Immobilière Cormoret Rochette No 31 S.A., à Cormore L

26 février 1980
Société Immobilière Rille S.A., à Cormoret. Suivant acte authentique et statuts du 13 février 1980, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, l'administration et la mise en valeur de terrains et d'immeubles. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune au porteur, il est entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée, pour autant que les adresses de ces derniers soient connues. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Richard Liengme, de et à Cormoret, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal: dans les bureaux de Decalco S.A.. Cormoret.

26 février 1980 Jenouvrier Denis, à Villeret. Le chef de la maison est Jenouvrier Denis, de nationalité française, à Villeret. Exploitation du Café Fédéral.

26 février 1980

26 février 1980 Société Immobilière Ancor S.A., à Cormore t. Suivant acte autentique et statuts du 13 février 1980, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, l'administration et la mise en valeur de terrains et d'immeubles. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune au porteur, il est entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée, pour autant que les adresses de ces derniers soient connues. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Richard Liengme, de et à Cormoret, est seul administrateur avec signature individuelle. Domicile légal: dans les bureaux de Decalco S.A., Cormoret.

26 février 1980

26 février 1980 Société Immobilière Asmar S.A., à C o r m o r e t. Suivant acte authentique et statuts du 13 février 1980, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, l'administration et la mise en valeur de terrains et d'immeubles. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune au porteur, il est entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée, pour autant que les adresses de ces derniers soient connues. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Richard Liengme, de et à Cormoret, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal: dans les bureaux de Decalco S.A., Cormoret.

26 février 1980

26 février 1980.

TV. Multilolsirs S.A., à Corgémont. Suivant acte authentique et statuts du 21 février 1980, il a été constituté sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un commerce d'appareillage électrique et électronique de radio, hifi, de télévision, de photos et d'articles ménagers. Le capital social est de fr. 50000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les convocations et communications sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un coissil d'administration d'une out de buséaux membres. Luvien Desilvatris de ministration d'un ou de plusieurs membres. Lucien Desilvestri, de Rohrbachgraben, à Corgémont, est administrateur unique. Jean-Noel Chapatte, du Noirmont, à Sonceboz, a été nommé directeur. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur et par la signature collective à deux du directeur avec l'administrateur de caux de l'administrateur de collective à deux du directeur avec l'administrateur de caux de l'administrateur de l'administrateur de l'administrateur de l'administrateur et l'admin

27 février 1980 Horlogerie Prêtre, à Péry, terminage d'horlogerie (FOSC du 8. 6. 1977, n° 131, p. 1882). La raison sociale est radiée d'office par suite du départ du titulaire, en application de l'art. 68 ORC.

27 février 1980

Melle Thérèse Häusler, à R e u c h e n e t t e, exploitation de l'Hôtel de la Truite (FOSC du 24, 2, 1976, n° 45, p. 525). La raison sociale est radiée d'office par suite du départ de la titulaire, en application de l'art. 68 ORC.

27 février 1980 M. Vocat, à Saint-Imier, exploitation de la Brasserie de la Place (FOSC du 22 6. 1962, n° 143, p. 1835). La raison sociale est radiée par suite de cessation de comm

27 février 1980

27 février 1980 Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A. (Longines Watch Co. Francillon Ltd), à Saint-1mier (FOSC du 29.5. 1979, n° 123. p. 1731). Jean-François Kisling, d'Erlach, à Tramelan, et Cé-sar A. Schütz, de Blumenstein, à Saint-limier, ont été nommés fondés de pouvoir et signent collectivement à deux.

Büro Fraubrunnen

21. Februar 1980

21. Februar 1980
Heinrich Werthmüller, in Wiler bei Utzenstorf. Inhaber der Firma ist Heinrich Werthmüller, von und in Wiler bei Utzenstorf. Handel und Einbau von Bodenbelägen und Spannteppichen; Handel mit Bettwaren. Alpenweg 6.

25. Februar 1980

20. repruar 1960 Rudolf Schär, in Zauggenried, Inhaber der Firma ist Rudolf Martin Schär, von und in Zauggenried; Carrosserie, Garage, Auto-handel. Domizil: Moos 35C.

27. Februar 1980 Werner Bongni, in Zauggenried, Handel mit Spezereien und Merceriewaren (SHAB Nr. 30 vom 6.2. 1963, S. 371), Ergänzung der Geschäftsnatur. Handel mit alkoholischen und nichtalkoholischen Getränken.

Bureau de La Neuveville

27 février 1980

27 février 1980

J. P. Voulllot Fils AG, précédemment à Bienne (FOSC du 10. 2. 1972, n° 34, p. 354). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 19 février 1980, la société a décidé de transférer son siège social à Nods, de modifier sa raison sociale et son but. Nouvelle raison sociale: S.I. Les Ajoncs S.A. Nouveau but: achat, construction, vente et autres transactions mobilières et immobilières. Les statuts originaires du 7 janvier 1937 ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 100 000, divisé en 200 actions nominatives de fr. 500. L'assemblée générale est sonvoquée par lettres recommandées: L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Jean-Pierre Vouiloi, président; Edith Vouillot-Graber, secrétaire (déjà inscrits); Hugo Gerber, de Heimiswil, à Bienne, et Jean-François Wâlchli, de Wynigen, à Bienne, membres (nouveaux). Le président signe individuellement, les autres membres collectivement à deux. Locaux; 2518 Nods.

#### Büro Schwarzenburg

27. Februar 1980
Thymopharma AG, in Luzern, Matthofstrand 8, bei Studhalter Treuhand AG, 6005 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 8, 2, 1980. Zweck: Handel bzw. Herstellung von pharmazeutischen Produkten, insbesondere unter Verwendung von Thymus Drüsen; Beteiligungen; Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, gegen Empfangsanzeige oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Rudolf Studhalter, von und in Luzern.

27. Februar 1980

von und in Luzern.

27. Februar 1980.

Won Natura Textil, in R i c k e n b a c h , Stöcken, 6211 Rickenbach (Neucintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 25. 2. 1980.

Zweck: Handel mit Textilien aus Naturfasern und andern Gegenständen aus nattrlichen Materialien wie Leder und Holz; Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 500 000. eingeteit in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 25. Februar 1980 übernimmt die Gesellschaft von der «Estermann Textil AG», in Rickenbach, Ladeneinrichtungen in Lenzburg und Basel, einen PW Volvo 245, Standmaterial und Ladenmobiliar zum Preise von Fr. 48 000, welcher Betrag voll ans Grundkapitial angerechnet wird; Fr. 2000 sind bar einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat i deer mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Peter Lauri, von Reitnau, in Ebikon.

27. Februar 1980

28. Februar 1980

29. Februar 1980

20. Februar 1980 27. Februar 1980

2/. Pedruaf 1980.

Karl Stössel, in Luzerra-Haushaltmaschinen (SHAB-Nr. 197 wom, 25. 8. 1970. S. 1922). Diese Firma wird infolge Überganges sämtlicher Aktiven und Passiven an die neue «Stössel AG, Ebikon», in Ebikon, gelöscht.

27. Februar 1980
Gardisette International AG, in Luzern, Planungen, Koordination. Beratung (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1979, S. 1259). Die Unterschrift von Heinrich Oelmann ist erloschen. Direktor mit Einzelunterschrift ist Alfred S. Heinrich, deutscher Staatsangehöriger, in Udligenswil.

27. Februar 1980 Emil Schenker

27. Februar 1980
Emill Schenker AG (Emill Schenker SA), Zweignieder-lassung in Luzern, Storen, Maschinen (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1978, S. 3594). Aktiengesellschaft mit Hauptistz in Schönen-werd. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ist Walter René Busslin-ger, von Birmenstorf AG, in Nussbaumen, Gemeinde Obersiggen-thal. Neuer Direktor ist Jörg Bachmann, von Wollerau, in Olten; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

27. Februar 1980

27. Februar 1980
Leuenberger AG. Bauunternehmen, in Zell (SHAB Nr. 102 vom 3.5. 1974, S. 1210)
Leuenberger AG. Bauunternehmen, Fillale Schenkon, Zweigniederlassung in Schenkon, Tweigniederlassung in Schenkon, 1840 Nr. 263 vom 9. 11. 1973, S. 3002), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zell

Weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Esther Leuenberger, von Rüderswil und Sursee, in Zell Zug – Zoug – Zugo LU.

## Schwyz - Schwyz - Svitto

27. Februar 1980

27. Februar 1980 Kaslin AG Baumaschlnen, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1979, S. 3336). Dr. Urs Affolter, Mit-glied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Erlenbach ZH.

27. Februar 1980

27. Februar 1980 Marcel Baumann & Co., in Bäch, Gemeinde Freienbach, Vertrieb von Fitnessgeräten usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1977, S. 2356). Der Gesellschafter Marcel Baumann und die Gesellschafterin Myrta Nigg wohnen nun in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg.

27 Februar 1980

21. Februari 1960 Sparkasse Küssnacht A.G., in Küssnacht am Rigi (SHAB Nr. 258 vom 3. 11. 1978, S. 3401). Kollektivprokura zu zweien, aus-gedehnt nach Art. 459 Abs. 2 OR, wurde erteilt an Robert Grüer, von Luzern, in Küssnacht am Rigi, Neues Domizil: Bahnhofstr. 28.

#### Obwalden - Obwald - Untervaldo Soprasselva

27. Februar 1980
Curling-Kunstelsbahn Engelberg AG, in Engelberg, Bau und Betrieb einer Curling-Kunstelsbahn in Engelberg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1980, S. 422). Das Aktienkapital von Fr. 150000 ist nunmehr voll liberiert. Die Statuten wurden am 27. 2. 1980 entsprechend und betreffend nichtpublikationspflichtiger Tatsachen revidiert.

#### Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

27. Februar 1980

Luzern - Lucerue - Lucerua

27. Februar 1980

Luzern - Lucerue - Lucerua

27. Februar 1980

Thymopharma AG, in Luzern, Matthoßtrand 8, bei Studhalter Treuhand AG, 6005 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft Lutern vom 8.2, 1980. Zweck: Handel bzw. Herstellug von pharmazeutischen Produkten, insbesondere unter Verwendung von pharmazeutischen Produkte

27. Februar 1980 Heinz Wyrsch 21. Februar 1980 Helinz Wyrsch, Auto-Garage, in Wolfenschiessen. Inhaber der Einzelfirma ist Heinz Wyrsch, von Buochs, in Wolfenschiessen. Verkauf von Neuwagen und Occasionen sowie Reparaturen von Autos. Widerfeld, 6386 Wolfenschiessen.

#### Glarus - Glaris - Glarona

27. Februar 1980

Klarer & Zwicky AG (Klarer & Zwicky SA), bisher in Mollis, Betrieb einer Schreinerei (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1979, S. 496). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. Februar 1980 wurden die Statuten revidiert. Der Sitz der Firma wurde nach Bilten verlegt. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert. Die bisherigen 200 Inhaberaktien zu Fr. 250 wurden in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurde das Aktienkapital auf Fr. 1000 erhöht. Der Erhöhungsbetrag von Fr. 50 000 ist wie folgt liberiert: Fr. 30 000 durch Bareinzahlung und Fr. 2000 durch Verrechnung mit Kontokorrentguthaben gegenüber der Gesellschaft. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Paul Zwicky ist aus dem VR (Verwaltungstat) ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. In den VR wurde gewählt: Andreas Gnädinger-Laager, von Ramsen, in Netstal; er zeichnet zu zweien, Geschäftsdomizil: Tschachenstrasse 13.

27. Februar 1980 27. Februar 1980
Amindus Holding AG, in Glarus, Beteiligungen (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1975, S. 2608). Die Kollektivunterschrift von Dr. Jean-Claude Gisling, Direktor, ist erloschen. Kollektivunterschrift wurde erteilt an Urs Eichenberger, von Trub, in Nyon, und an Hanspeter Müller, von Schaffhausen und Schleitheim, in Givrins.

Nuiter, von Scharlaussen und Scharlaussen von Scharlaussen von Scharlaussen von Luzern und Wilderswil, in Glarus; er zeichnet zu zweien.

27. Februar 1980

27. Februar 1980
Interholm A.G., in Glarus, Anlagen der Holzverarbeitung (SHAB Nr. 116 vom 22. S. 1975, S. 1397). An der Generalversammlung vom 25. Februar 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Interholm A.G. in Liquidation durchgeführt. Als Liquidator wurde bestimmt Friedrich Baumgartner, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er zeichnet nach wie vor einzeln.

27. Februar 1980
Officina Técnica Moreno Barbera AG, in Glarus, technische Artikel (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1976, S. 3699). Hans Städeli ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. In den VR wurde gewählt: Heinz, Courant, von La Neuveville, in Mollis; er zeichnet einzeln.

27. Februar 1980
GBG Grundstücks- und Beteiligungsgesellschaft AG, bisher in Zug. Erwerb und Verwaltung von Grundstücken usw. (SHAB Nr. 268 vom 16. 11. 1970, S. 2606). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. Februar 1980 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Baar verlegt. Die Statten wurden entsprechend revidiert. Dr. Gregor Schech ist aus em Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Karl Betschart, von Illgau, in Baar. Domizil: Zugermatte 15, c/o K. Betschart, 6340 Baar.

27. Februar 1980
Variton AG, in Z u g, Übernahme und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 99 vom 29. 4. 1976, S. 1174). Dr. Erich Gayler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR. als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Lilian Hug, von Les Verrières, in Dietlikon.

st erfostielt. Neu'n den't Av, as inilizies Mitghed in Elizeituner-schrift, wurde gewählt: Lilian Hug, von Les Verrières, in Dietlikon.

27. Februar 1980
Polyfoam Handels AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 91 vom 20. 4. 1977, S. 1252). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. Februar 1980 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Zu g verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Handel mit Waren aller Art, vornehmlich auf der Basis von Polyurethair, Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 29. März. 1977. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Dr. Werner Wobmann ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift under gewählt: Hans Annen, von Schwyz, in Zug. Domizil: Neugasse 29, c/o Buchhaltungs- und Revisions-AG, 6300 Zug.

27. Februar 1980

27. Februar 1980
Divahag AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 26. Februar 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiete der temporären Arbeits- und Stellenvermittlung. Die Gesellschaft kann Vermögen und Liegenschaften verwalten und Grundstücke erwerben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 5000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 25 000 einbezahlt, Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Markus Herbst, von St. Gallen, in Kleindöttingen AG, Präsident, und Reinhard Georg Gerber, von Sumiswald, in Zörich; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Neugasse 23, c/o Dr. Theo Kündig, 6300 Zug.

Chemsatra AG, in Zug, Handel mit Rohwaren usw. (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1978, S. 3443). Neues Domizil: Hofstrasse 1, c/o Marcel Hegglin Treuhand.

Narcel Hegglin Treuhand.

27. Februar 1980

Finke AG, bisher in Fischingen (SHAB Nr. 133 vom 11. 6. 1975, S. 1609). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. Februar 1980 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt. Die Firma lautet nun: Finke Holding AG. Der Zweck wurde wie folgt geändert: dauernde Beteiligung an andern Unternehmungen, Verwaltung des eigenen Vermögens und Ankauf und Nutzung von Patenten und Lizenzen usw. Eine weitere Statutenänerung ist nicht publikationspflichtig. Die ursprünglichen Statutenänerung ist nicht publikationspflichtig. Die ursprünglichen Statutenänerung ist nicht publikationspflichtig. Die ursprünglichen Statutenänerung das Villen der Verwaltung von 20. 8. 1964 und wurden am 24. 8. 1965 letztmals revidert. das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. hm gehören an: Heinrich Finke, von Mont-Tramelan, in Wil SG, Präsident, und Rosa Finke, von Mont-Tramelan, in Wil SG; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Bahnhofstrasse 17, c/o Schweizerische Kreditanstalt, 6300 Zug.

27. Februar 1980

Matix AG, in Zug, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Ap-paraten und Maschinen usw. (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1980, S. 133). Neu in den Verwaltungsrat, als einziges Mitglied mit Einzelunter-schrift, wurde gewählt: Kurt Vogel, von Zürich, in Richterswil.

schrift, wurde gewählt: Kurt Vogel, von Zürich, im Richterswil.

27. Februar 1980.

Ingenieurbüro Hans Eichenberger AG, Zweig niederlas sung in Steinhausen, Führung eines Ingenieurbüros usw. (SHAB Nr. 110 vom 14.5. 1975, S. 1311), Aktiengesellschaft mit Haupstiz in Zürich. Walter Schöpflin, Miglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun zugleich Delegierter desselben; er sowie die verwaltungsratsmitglieder Waldemar Isele, dieser nun Bürger von Dübendorf, und Eduard Marth, bleiben Geschäftsführer und zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien. Peter Niederbacher, Mitglied des VR, ist nun zugleich Geschäftsführer, ebenfalls weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neu haben Kollektivunterschrift zu zweien. Peter Niederbacher, den die Verweiter von den Zürich, und René Jeanrichardt Dis Bressel, von La Sagne, in Lenzburg.

Dit Bressel, von La Sagne, in Lenzourg.

27. Februar 1980

Terecon A.G., in Zu g., Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1979, S. 2112). Gisa Ackermann ist als Geschäftsführerin ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Bernard August Arnold, einziger Verwaltungsrat, ist nun auch Direktor; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Einzelunterschrift wurde erteilt an Elaine Arnold-Lago, von Büron, in Zug.

27. Februar 1980

27. Februar 1980
Telecio GmbH, in Z u g, internationaler Vertrieb und Beratung auf dem Sektor der Sicherheitsausrüstung usw. (SHAB Nr. 122 vom 29. 5. 1978, S. 1683). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

wird die Firma gelöscht.

27. Februar 1980
Texafil GmbH, in Z u g, aufgelöst, Handel mit Garnen usw. (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1979, S. 2447). Nachdem die Zustimmungen der Eidgenössischen und Kantonalen Steuerverwaltungen erfolgt sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

27. Februar 1980 Management Foo

27. Februar 1980
Management Economics Ltd, in Zug, Dienstleistungen usw.
(SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1974, S. 1925). Dr. Peter Bosshard, einziges Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift uz zweien, wurden gewählt. Dr. Marcel Studer, von Baden und Oberhof, in Horgen, Präsident, und Dr. Gerd Horch, von und in Wettingen.

27. Februar 1980

21. rebruar 1980
Pervalla A.G., in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 176 vom 31.7. 1978, S. 2401). Jean A. Duruz, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Hermann Dürr, von Zürich, in Wetzikon. Paul Seiler, bisher Mitglied, ist nun Präsident des VR, weiterhin mit Einzelunterschrift.

27. Februar 1980 Taurenta AG in Liquidation, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 108 vom 11.5. 1978, S. 1484). Die Firma wird nach beendigter Liquidation gelöscht.

27. Februar 1980

27. Februar 1980
The Willsand Associates (Finance) Group S.A., in Z u g., Erwerb, Verwaltung, Vermittlung und Veräusserung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1979, S. 3960). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. Februar 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma The Willsand Associates (Finance) Group S.A. in Liquidation durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Michel de Gorski. von und in Genf, einziger Verwaltungsrat. Liquidationsdomizil: 9, place Bourg-de-Four, c/o Maître de Gorski, 1204 Genf.

27. Februar 1980
Herdo AG, in Zug, Beteiligung und Vermögensverwaltung usw. (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1973, S. 540). Gemäs öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalvensammlung vom 15. Februar 1980 hat die Gesellschaft ihre Auftbaung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Herdo AG in Liquidation durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Jürgen Bernd Christoph Filter, von La Chaux-de-Fonds, in Colombier NE, einziger Verwaltungsrat. Liquidationsdomizil: Champs de la Cour 12. c/o Jürgen Filter, 2013 Colombier.

#### Freiburg - Friburgo - Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

Bureau de Bulle (district de la Gruyere)

15 février 1980

Castella Frères S.A., à N e i r i v u e , dans ses propres locaux. Nouvelle société anonyme. Date des status: l'' février 1980. But l'abrication de meubles, agencements de cuisines et autres, commerce de meubles et appareils. Selon convention du l'' février 1980. Apports (meubles, etc) fr. 988 741.96, dont fr. 500 000 imputés sur le capital. Capital: fr. 500 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions nominatives de fr. 1000 chacune et en 600 actions nominatives de fr. 500 chacune. Publication: FOSC. Administration: Hubert Seydoux, de Sâles et Vaulruz, à Semsales, président; Léon Castella et Henri Castella, tous deux de et à Neirivue, membres. Signature collective à deux du président avec un membre ou signature individuelle de Léon et Henri Castella.

27 février 1980

2/1evner 1980
S.I. Clos Brego, à A1b e u v e, la construction d'un ou de plusieurs immeubles locatifs, etc., société anonyme (FOSC du 10. 1. 1973, n°7, p. 66). Paul Ducrest, de Montreux, à Bulle, est nommé administrateur avec signature collective à deux en remplacement de Charles Grandjean, démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints; sa signature est

Louis Savary, à Bulle, installations sanitaires (FOSC du 11. 2. 1970. n° 34, p. 316). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

#### Bureau de Fribourg

27 février 1980

Frogan S.A. en liquidation, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 30. 11. 1978, n° 281, p. 3703). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

27 février 1980

Polymer Trading S.A. en liquidation, à Fribourg, commerce et fabrication de produits chimiques, etc. (FOSC du 3. 1. 1979, n° 1, p. 6). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

27 février 1980 27 février 1980 Synthetic Elastomers Development S.A., à Fribourg, achat, fa-brication, etc., de toutes sortes de caoutchoucs synthétiques, etc. (FOSC du 14. 12. 1979, n° 293, p. 3919). Cette raison sociale est ra-diée d'office du registre du commerce de Fribourg par suite de transfert du siège de la société à Misery (FOSC du 22. 2. 1980, nº 44, p. 604).

27 février 1980

Jonin frères, à Grolley, menuiserie, ébénisterie (FOSC du 10.3, 1949, n° 58, p. 667), société en nom collectif. La société est dis-soute par suite du décès de l'associé François Jonin survenu le 13 juillet 1979. La liquidation étant terminée, la raison sociale est ra-

27 février 1980

Tarcis Roulin, à Marly. Le titulaire est Tarcis Roulin, de Treyvaux, à Fribourg. Entretien de chauffages, ventilations et installations de brolleurs à mazout, régulation électroques. Entretien et installations de brolleurs à mazout, régulation électronique de température, Allée des Tilleuls 3.

#### Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Kriegstetten in Solothurn

27. Februar 1980

27. Februar 1980
Genossenschaft für kollektive Getreideabgabe Lohn, in Lohn
(SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1973, S. 2028). Hans Tschan, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Neu in die Verwaltung wurde gewählt: Franz Flury, von Deitingen, in Ammannsegg, als Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## Büro Olten-Gösgen in Olten

Berichtigung Emil Schenker AG, in Schönenwerd (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1980, S. 134). Der Direktor heisst richtig: Jörg Bachmann.

14. I. 1904, St. 1904 21. Februari 1980 Sanivar AG, in Olten, Sanierung von Rohrsystemen (SHAB Nr. 87 vom 15. 4. 1977, S. 1196). Firma infolge Sitzverlegung nach Ne u en d or f (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1980, S. 440) im Handelsre-gister von Olten-Gösgen von Amtes wegen gelöscht.

Zio-Paus Arakanga Max Schübel, in Olten, Aarauerstrasse 83, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Max Schübel, von Weisslingen, in Olten. Détail- und Engroshandel mit Kleintieren, Zubehör und Futtermitteln.

27. Februar 1980

und ruttermittein.

27. Februar 1980

Unitool AG, in O Iten (SHAB Nr. 220 vom 20. 9, 1977, S. 3044). Statutenänderung, auch in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen: 7. Februar 1980. Geänderter Zweck: Handel mit und Fabrikation sowie Oberflächenveredelung von elektronischen und mechanischen Präzisionserzeugnissen, speziell für die Werkzeugmaschinenbranche, sowie Übernahme und Vergebung von Lizenzen, Vertretungen und Schutzrechten der einschlägigen Branchen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben und veräussern. Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000 erhöht, durch Ausgabe von 150 Inhabersaktien zu Fr. 1000. Umwandlung der bisherigen 40 Namenaktien zu Fr. 50 000 und der bisherigen 30 Namenaktien zu Fr. 1000 in neu 50 Inhabersaktien zu Fr. 1000. Erna Studer-Studer ist infolge Demission und Dr. Hermann Häuptli infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder SVR: Frank Rogger, Präsident, dessen Prokura erloschen ist; Urs Pfluger, von Neuendorf, in Olten, Vizepräsident, und Dr. Hugo Bütler, von Hünenberg, in Zürich; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Walter Studer ist nicht mehr Präsident, bleibt aber Mitglied des VR und zeichnet nun kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien neu: Peter Meier, von Künten, in Zofingen.

#### St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

27. Februar 1980

ABC Treuhand AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 191 vom 17. 8, 1979, S. 2656). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert.

27. Februar 1980
De Toffol AG, in Witten bach, Fabrikation von und Handel in Wohnraumleuchten usw. (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1978, S. 904). Livio De Toffol ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Kollektiyprokur zu zweien wurde erteilt an Markus Neff, von Appenzell, in Wittenbach.

27. Februar 1980

27. Februar 1980
Hemag Balgach AG, in Balgach, Verkauf von Maschinen usw. (SHAB Nr. 122 vom 27. 5. 1977, S. 1748). Peter Heule ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, er ist nun Geschäftsführer und führt anstelle der Einzel- neu Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt. Dr. Georg S. Mattli, von Langwies, in Zizers, Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Liliane Heule-Morini, von Widnau, in Balgach.

27. Februar 1980

27. Februar 1980
Eureco Treuhand AG, bisher in N e u h a u s e n a m R h e i n f a l I
(SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1978, S. 3225). An der Generalversammlung vom 16. Februar 1980 wurden der Sitz der Gesellschaft nach
Trübbach, Gemeinde W ar t a u, verlegt und die ursprünglich vom
27. Januar 1978 datierenden Statuten entsprechend revidiert. Zweck
ist nun: Betrieb eines international tätigen Treuhandbüros sowie
Durchführung von Vermittlungen, Übernahme von Verwaltungen,
Unternehmens- und Steuerberatungen, Wirtschaftsprüfungen. Die
Gesellschaft kann sich an andern Gesellschaften beteiligen. Liegenschaften kaufen, verwalten und verkaufen. Das Grundkapital von
Fr. 50 000 ist nun voll liberiert und wie bisher eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsratzbis 5 Mitglieder. Die Unterschrift des bisherigen einzigen Verwaltungsratsmitgliedes Alfred Fehr, ist erfoschen. Neu wurden mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Hans Zogg, von
Wartau, in Trübbach. Gemeinde Wartau, Präsident, und Richard
Nestler, deutscher Staatsangehöriger, in Beringen. Geschäftsadresse:
Dornau, 9477 Trübbach.

adresse: Dollad, 347. Abstance and St. C. Schweizerische Aktiengesellschaft für Erdgas, in St. G. allen (SHAB, Nr. 224; yom 25.9, 1979, S. 3052). Kollektiv-prokura zu, zweien wurde erteils an: Walter Oswald, yon Zürich und Niederurnen. in Zürich, und Hans Rudolf Mock. von Pfäffikon, in Dübendorf. Eric Giorgis, Vizepräsident, wohnt nun in Lausanne.

Dübendorf. Eric Giorgis, Vizepräsident, wohnt nun in Lausanne.

27. Februar 1980
ESA Einkaufsgenossenschaft des Autogewerbe-Verbandes der Schweiz, Fillale St. Gallen, Zweigniederlassung in L. Gallen (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1978. S. 3948). Genossenschaft mit Hauptsitz in Burgdorf. Die Unterschriften von Dr. Peter Suter, Vorstandsmitglied, und Beat Drack, Vizedirektor, sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien uwde erteit an Guido Diebold, von und in Baden, Vorstandsmitglied, sowie Kollektivprokura zu zweien an: Ernst Heiniger, von Affoltern im Emmental. in Signau, und Josef Schmid, von Oberegg, in Rebstein, letzterer beschränkt auf die Filiale St. Gallen, Osar Moosmann, Vorstandsmitglied, wohnt nun in Burgistein. glied, wohnt nun in Burgistein.

7. Februar 1980

27. Februar 1980
Käsereigenossenischaft Zuzwil, in Zuzwil (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1974, S. 557). Josef Brändle, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Aktuar gewählt: Bernhard Wick, von und in Zuzwil SG. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar oder

27. Februar 1980

2.1. rebruar 1980
F. Diemer-Schneider, in Eschenbach ach, Betrieb einer Autogarage usw. (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1974, S. 569). Die Firma lautet nun: F. Diemer, Diemberg-Garage. Die Unterschrift von Reine Diemer-Schneider ist erloschen. Einzelunterschrift wurde erteilt an Barbara Stauffer, von Eggiwil, in Eschenbach SG. Der Allianzname des Firmainhabers entfallt.

27. Februar 1980

Zöllig, Maschinenbau, in Steinach (SHAB Nr. 111 vom 13. 5. 1976, S. 1367). Einzelunterschrift wurde erteilt an Peter Zöllig, von Berg SG, in Rorschacherberg.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

7. Februar 1980

21. Februar 1980
Confidar Treuhand A.G., in Chur (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1978, 7.3). Franz Geiger ist nicht mehr Geschäftsführer, seine Einzelunterschrift ist erloschen; er bleibt aber weiterhin Vizepräsident und zeichnet nun kollektiv zu zweien für das Gesamtunternehmen. Andreas Gantenbein, Mitglied, ist nun auch Geschäftsführer und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien für das Gesamtunternehmen.

27. Februar 1980

27. Februar 1980
Confidar Treuhand A.-G. Zweignied erlassung in Ilanz
(SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1978, S. 73), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Chur. Franz Geiger ist nicht mehr Geschäftsführer, seine Einzelunterschrift ist erloschen; er bleibt aber weiterhin Vizepräsident
und zeichnet nun kollektiv zu zweien. Andreas Gantenbein, Mitglied, ist nun auch Geschäftsführer und zeichnet weiterhin kollektiv
zu zweien.

27. Februar 1980

27. Februar 1980 Aktiengesellschaft Hunziker & Cle., Zwelgniederlassung Landquart, in Landquart, Gemeinde 1 g is , Baustoffe und Baumaterialien (SHAB Nr. 44 vom 22. 2 1980, S. 605), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Neue Kollektivprokura zu zweien für die Zweigniederlassung: Ernst Dietrich, von Vilters, in Mels; Christoph P. Hug, von Zürich und Wuppenau, in Zürich, und Conrad P. Schwyzer, von Zürich, in Küsnacht ZH.

#### Aargau - Argovie - Argovia

27. Februar 1980

Boutique Manhattan Store Heldi Lauper, in Möhlin, Riburgerstrasse 2, Einzelfirma (Neueintragung), Inhaberin: Heidi Lauper, von Schmitten FR, in Möhlin, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. An- und Verkauf von modischen Textillien.

27. Februar 1980

Maspl AG, bisher in Oberwill, Bedarfsartikel für Kleintiere (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1980, S. 645). Statutenänderung: 22. 2. 1980. Sitz nun: Widen. Medistrasse 9. Franz Marty, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Widen.

27. Februar 1980

21. Februar 1930 J. Käser, in O b e f f1 a c h s , Kippertransporte usw. (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1979, S. 2011). Firma infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die neue Kollektivgesellschaft «Gebr. Käser Tiefbau», in Oberflachs, erloschen.

21. Februar 1980

Gebr. Käser Tlefbau, in Oberflachs, Ausserdorf 159, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 1. 1980. Gesellschafter: Jakob Käser und Ernst Käser, beide von und in Oberflachs. Übernahme der Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «J. Käser», in Oberflachs. Tiefbau.

27. Februar 1980 Peter Haberstich Transporte 4334 Sisseln, in Sisseln (SHAB Nr. 76 vom 3. 4. 1975, S. 872). Geschäftsadresse neu: Grossmatt-strasse 133.

27. Februar 1980

Animalco AG, in Stetten, Nutztiere usw. (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1978, S. 138). Peter W. Fischer, Direktor, wohnt nun in Remetschwil.

27. Februar 1980

Holzbau Salm AG, in Veltheim (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1970, S. 1643). Geschäftsadresse neu: Wildeggerstrasse 380. 27. Februar 1980

Walter Salm, Immobilien, in Veltheim (SHAB Nr. 161 vom 14. 7. 1970, S. 1608). Geschäftsadresse neu: Mattenrischweg 407.

27. Februar 1980

Osef Willi, in L e n z b u r g, Radjo-, TV- und Hi-Fi-Apparate usw. (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1978, S. 2257). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

27. Februar 1980
Schmid Elektrische Anlagen Lenzburg, in Lenzburg. Aavorstadt 6, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Schmid, von Rickenbach LU, in Reinach AG. Ausführung elektrischer Installationen, Telefonanlagen und Reparaturen.

Uniter 1980

H. Schlunegger Apparatebau Ennet-Turgi, in Unitersiggenthal (SHAB Nr. 154 vom 6. 7. 1965, S. 2120). Geschäftsadresse neu (behördliche Anderung): Austrasse 4 (Post Turgi).

27. Februar 1980

27. Februar 1980 Provit AG, in Suhr, chemische Reinigungsanstalt usw. (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1974, S. 2407). Domizil: Mittlere Dorfstrasse 5, bei Jakob Suter. Statutenänderung: 26. 2. 1980. Firma nun: Jakob Suter Imobilien AG. Zweck nun: Kauf und Verkauf, Erstellung, Finanzierung, Miete, Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

27. Februar 1980

21. Februar 1980
Peter Kummer, in O b e r a a c h , Werkzeugbau (SHAB Nr. 91 vom 18. 4, 1973, S. 1091). Die Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Sacheinlagevertrag vom 8. Februar 1980 und Übernahmebilanz per I. Januar 1980 an die «Peter Kummer, Werkzeugbau AG», in Oberaach, Gemeinde Amriswil, erleichen. loschen.

27. Februar 1980
Peter Kummer, Werkzeugbau AG, in Oberaach, Gemeinde Amris wil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 8. Februar 1980 eine Aktiengesellschaft. Zweck; Herstellung und Konstruktion von Kunststoffspritzguss und Presswerkzeugen, Formen für Gummiartikel, Kokillen. Lehren und Vorrichtungen aller Art, Handel mit Kunststoffteilen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, belasten oder veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 125 000, eingeteilt in 125 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 8. Februar 1980 das Geschäft der bisherigen Einzelfirma effeter Kummer», in Oberaach, mit Aktiven von Fr. 268 076.10 und Passiven im Betrage von Fr. 132 180.20 zum Übernahmepreis von Fr. 133 895.90 gemäss Übernahmebilanz per 1. Januar 1980, wovon Fr. 135 895.90 gemäss Übernahmebilanz per 1. Januar 1980, wovon Fr. 130 auf als Grundkapital angerechnet wurden. Fr. 2000 wurden bar einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Peter Kummer, von Seeberg BE, in Oberaach, Gemeinde Amriswif, ef führt Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an Marlies Kummer, von Seeberg BE, in Oberaach, Gemeinde Amriswif, Domizi: Kreuzlingerstrasse 2, 8587 Oberaach.

27. Februar 1980
Aktiengesellschaft Sigg, Aluminium- und Metallwarenfabrik, in Frauen feld, Fabrikation von Waren aus Aluminium und andern Metallen usw. (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1979, S. 2768). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Martin Lobsinger, von Wohlen BE, in Lindau.

27. Februar 1980
Othmar Hubatka AG, in Frauenfeld, Handel mit Werkzeugen und Maschinen sowie Übernahme von Industrievertretungen (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1979, S. 1654). Paula Hubatka-Scheuber wohnt nun in Greifensee.

27. Februar 1980
Jacques Goldinge

27. Februar 1980 Jacques Goldinger Aktiengesellschaft Jago Werke, in Ermatingen, Möbelfabrik sowie Fabrikation von und Handel mit einschlägigen Artikeln (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1973, S. 2636). Die Prokura von Werner Egli ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Rolf Frei, von Lanzenneunforn, in Wigoltingen.

21, Februar 1900 Braunviehzuchtgenossenschaft Schweizersholz, in Schweizersholzer, holz (SHAB Nr. 111 vom 14.5, 1974, S. 1325). Ernst Schönholzer, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erlo-schen. Neu wurde Ruedl Richner, von Rohr AG, in Schweizersholz, Aktuar mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Vorstand ge27. Februar 1980

27. Februar 1980
Dynamis Verlag & Buchhandlung, bisher im B a den, Genossenschaft, Verbreitung des Evangeliums durch Literatur und andere Kommunikationsmittel (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1974, S. 778). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 25. April 1979 wurde der Sitz nach K re u 21 in gen verlegt. Die ursprünglichen Statuten vom 2. 6. 1973/21. 2. 1974 wurden entsprechend geändert. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgt brieflich oder im SPM-Gemeindeorgan. Der Vorstand besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Es gehören ihm wie bisher an: Karl Pfeut-Loffel, von Wahlern, in Oftringen, als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Arnold Sperling-Botteron, von Winterthur, in Bern, und Edwin Donnabauer, österreichischer Staatsangehöriger, in Gossau. Armin Reichenbach, Vizepräsident, und Ernst Jucker-Eichenberperg, Geschäftsführer, sind aus dem Vorstand ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt- Peter Weber, von Wagenhausen, in Konstanz (D), als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Karl Pfeut-Loffel, Präsident, wurde auch zum Geschäftsführer ernannt. Domizil: Brückestrasse 22, 8280 Kreuzlingen.

27. Februar 1980 Werner

Werner Blaser, Zinnglesserel, in Frauenfeld, Zinnglesserei (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1978, S. 1241). Jetzige Geschäftsadresse: Thundorferstrasse 54.

27. Februar 1980

21. Februar 1990 E. Bach, in Frauen feld, Weinhandlung und Fasshandel (SHAB Nr. 51 vom 3.3. 1969, S. 479). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erlosschen. Die Aktiven und Passiven werden von der Firma «Bacchus-Weine AG», in Frauenfeld, übernommen.

#### Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

27 febbraio 1980

Plleri Angelo, in Bell i n zo n a. Titolare della ditta è: Angelo Pileri, cittadino italiano in Bellinzona. Esercizio ristorante all'insegna «Bar Mirasole». Recapito: viale G. Motta 4d.

27 febbraio 1980

«Quel» - Glanetti e Ferla, in L u m i n o, costruzione quadri elettrici, ecc. (FUSC del 19. 10. 1978, n. 245, p. 3225), società in nome collettivo. Radiata d'ufficio in seguito alla chiusura della procedura di fallimento.

27 febbraio 1980

27 febbraio 1980
Garage Vanolli & Co. S.A., in G i u b i a s c o. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 22. 2. 1980. Scopo: commercio di veicoli a motore di ogni genere accessori per autoveicoli, carburanti, lubrificanti, esercizio di autorimessa, prestazioni di servizio per la riparazione, manutenzione e custodia di veicoli a motore noleggio di autoveicoli, esercizio di rappresentanze nel ramo. Capitale sociale: fr. 150 000, suddiviso in 150 azioni da fr. 1000 ciascuna, al portatore, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio d'amministrazione di 1 o più membri: Remo Vanolli, da Indemini in Giubiasco, è nominato amministratore unico con firma individuale. Recapito: via Sasso Grande 8.

26 febbraio 1980

Righetti Adolfo, in Someo, costruzioni (FUSC del 1.2. 1939, n. 26, p. 229). La ragione sociale è cancellata per cessazione di attività.

#### Ufficio di Lugano

27 febbraio 1980 Aledes Fiduclaria

27 febrato 1900. Aledes Fiduclaria S.A. In Ilquidazione, in L u g a n o, studio fiducia-rio, ecc. (FUSC del 14. 2. 1972, n. 37, p. 382). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata e la cancellazione può essere effettuata avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso. 27 febbraio 1980 Neguri S.A., in S av o s a , via Selva Grande 6 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 11 e 26. 2. 1980. Scopo: commercio e rappresenanza di prodotti tecnici, macchinario ed accessori; acquisto, mediazione, valorizzazione di brevetti e licenze; consulenze tecniche e commerciali; partecipazioni ad altre società; amministrazione di ogni genere. La società potrà aprire e gestire filiali e rappresentanze. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni nominative da fr. 1000 caduna, liberato al 40% (fr. 20 000). Pubblicazioni, comunicazioni e convocazioni: FUSC; agli azionisti per lettera raccomandata. Amministrazione: da 2 a 5 membri, attualmente da: Oscar Iten, da Unterageri in Savosa, presidente, e Johannes Hauser, da Stadel in Savosa, membro, entrambi con firma individuale.

27 febbraio 1980

Formisa S.A., in Lugano, prodotti ortofrutticoli, ecc. (FUSC del 26.2. 1980, n. 47, p. 646). Renzo Galfetti, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Luciano Fornara, da ed in Lugan

eu in Logano.

27 febbraio 1980
Interprogramme Holding S.A., in Lugano, partecipazione, ecc.
(FUSC del 20. 12. 1979, n. 298, p. 3987). Roland Peter Kuehni, da
Langnau im Emmental in Lugano, è stato nominato direttore con
firma collettiva a due con un membro del consiglio d'amministrazio-

27 febbraio 1980 Grandl Strade S.A., in Lugano, lavori del genio civile, ecc. (FUSC del 26. 7. 1979, n. 172, p. 2403). Nuovo recapito: via Lambertenghi 5.

27 febbraio 1980
IT Idraulica Trattori S.A., precedentemente a Lugano, componenti per trattori, ecc. (FUSC del 16. 5. 1978, n. 111, p. 1529). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede a Mendrisio (FUSC del 25. 2. 1980, n. 46, p. 631).

27 febbraio 1980

Casla S.A., in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 17. 12. 1974, n. 295, p. 3372). Nuovo recapito: via Besso 57, c/o Public S.A.

27 febbraio 1980

27 febbraio 1980
Clorilda S.A., in M. a. s. a. g. n. o., via G. Motta 51 (nuova iscrizione).
Data dello statuto: 25. 2. 1980. Scopo: l'importazione-esportazione e compra-vendita di prodotti chimici, petroliferi e affini. La società può costituire filiali, partecipare ad altre imprese, acquistare o fondare imprese dello stesso genere, assumere rappresentanze ed agenzie. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazionei: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Reto Togni, da ed in San Vittore.

27 febbraio 1980
Elettrosud S.A., in L u g a n o', via delle Aie 1 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 25. 2. 1980. Scopo: la progettazione e l'esecuzione di impianti elettrici e telefonici. l'acquisto e la vendita di apparecchiature relative; l'esecuzione di impianti di riscaldamento elettrico; il montaggio, la manutenzione e la compra-vendita di ascensori e montacarichi; la progettazione e la direzione di lavori inerenti al-l'edilizia; la compra-vendita di macchinari elettromeccanici ed edili; la progettazione e l'esecuzione di brevetti, la compra-vendita di immobili. Capitale: fr. 50 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e convocazioni: FUSC e FUCT. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Aldo Alberti, da Vezio in Cimo. 27 febbraio 1980

unico con firma individuale e: Aldo Alberti, da Vezio in Clino.

27 febbraio 1980

Polymerfarben A.G., in B i o g g i o, materie coloranti, etc. (FUSC del 25. 4. 1979, n. 95, p. 1302). Aumento di capitale da fr. 50 000 a fr. 200 000, mediante l'emissione di 300 nuove azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato. Statuto modificato: 26. 2. 1980. Il capitale sociale è ora di fr. 200 000, diviso in 400 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato.

7 febbraio 1980

2/1ebraio 1980
Lei S.A., in L u g a n o , boutique di abbigliamento, ecc. (FUSC del 22. 1. 1980, n. 17, p. 235). Aumento di capitale da fr. 50 000 a fr. 100 000, mediante l'emissione di 50 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato: 25. 2. 1980. Il capitale sociale è ora di fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

27 febbraio 1980

Macidi S.A., in Lugano, beni immobili, ecc. (FUSC del 9.2. 1976, n. 32, p. 376). Nuova ragione sociale: Studio Ing. Dante Ender S.A. (SIDESA). Nuovo scopo: studio d'ingegneria civile ed edile, calcoli statici, cemento armato, progettazione di opere di sopra e sottostruttura, stradali, ferroviarie, carpenteria metallica, depurazione delle acque e aria, idrauliche e di canalizzazione, meccanica, terreni, nonché ogni attività connessa con l'ingegneria e lavori di progettazione in genere. La società può assumere rappresentanze nel ramo e partecipare a imprese similari.

27 febbraio 1980

Tema Holding S.A., in L u g a n o , partecipazione, ecc. (FUSC del 4. 7. 1975, n. 153, p. 1851). D' Diego Lissi, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è e stinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: D' Angelo Bianchi, da Basilea in Lugano. Nuovo recapito: corso Pestalozzi 9, c/o Geam CA

#### Ufficio di Mendrisio

27 febbraio 1980 Ado-Mach S.A., in Chiasso, la rappresentanza, l'importazione. l'acquisto, la vendita di pompe, ecc. (FUSC del 5. 6. 1979, n. 128, p. 1792). La società è sciolta in seguito a fallimento decretato il 26. 2. 1980 dalla pretura di Mendrisio-nord.

27 febbraio 1980 Borsa del Diamanti S.A., in C h i a s s o , la costituzione di una borsa dei diamanti, cec. (FUSC del 26. 2. 1980. n. 47, p. 646). Modifica sta-tuti: 11. 2. 1980. Nuova ragione sociale: Immobiliare Urania S.A.

27 febbraio 1980

27 febbrica Sigari Monopol S.A., in C h i a s s o , fabbricazione e ven-dita di sigari (FUSC del 16. 12. 1977, n. 295, p. 4014). Anton Haffi-ger, da Reiden in Saint-Blaise, è stato nominato membro del consi-glio di amministrazione con firma midividuale.

27 febbraio 1980

Intertrad S.A., in M e n d r i s i o , il commercio e la rappresentanza di macchine, ecc. (FUSC del 1. 2. 1979, n. 26, p. 336). Angelo Quattropani. dimissionario, non è più amministratore unico (A.U.); la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Paul Allemann, da Welschenrohr, in Novazzano, A.U., con firma individuale. Nuovo recapito: via Diener 20, 6850 Mendrisio.

Vo recapito: Val Diener 20, 6850 Menduisto.

Zi febbraio 1980

Romires S.A. In liquidazione, in Morbiolnferiore, la partecipazione ad imprese, ecc. (FUSC del 2. 8. 1979, n. 178, p. 2477), secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire, mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

Tan e canonan.

27 febbraio 1980

Wesu S.A., in C h i a s s o, la compra-vendita, la costruzione e l'amministrazione di immobili, ecc. (FUSC del 3.3, 1980, n. 52, p. 711).

Nuovo recapito: c/o GIC Gestioni Immobiliari Condominiali S.A., via Volta 2, 6830 Chiasso.

27 febbraio 1980

Almate Holding, in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 14.3. 1978, n. 61, p. 786). Nuovo recapito: c/o Unifinser S.A., via Valdani 1, 6830 Chiasso.

27 febbraio 1980

27 retorato 1990 Bondress A.G., succursale di Mendrisio, confezione, ven-dita, commercio di vestiti da uomo e tailleurs (FUSC del 10.11. 1978, n. 264, p. 3490), società anonima con sede principale a Zurigo. Questa ragione sociale è cancellata per soppressione della succursale.

27 febbraio 1980
Jamaco Trasporti Internazionali S.A., in C h i a s s o , l'attività di spedizioni, ecc. (FUSC del 7. 11. 1979, n. 261, p. 3527). Modifica statuti: 19. 2. 1980. Aumento capitale sociale da fr. 100 000 a fr. 150 000, mediante emissione di 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 150 000, suddiviso in 150 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate.

27 febbraio 1980

27 teorato 1960 Frulesa S.A., in Capolago, importazione e esportazione di prodotti ortofrutticoli, ecc. (FUSC del 28. 12. 1979, n. 302, p. 4042). La società è cancellata per trasferimento della sede a Tenero-Contra (FUSC del 25. 2. 1980, n. 46, p. 630).

#### Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

27 février 1980 S.I. Le Bluet S.A. VIlleneuve VD, à Villen e uve, affaires immo-bilières (FOSC du 31. 12. 1968, p. 2824). L'administrateur Richard Marmier, inscrit, est nommé président et conserve la signature indi-viduelle. Nouvel administrateur, avec signature collective à deux: Jacques Marmier, de Grandcour, à Corseaux.

#### Bureau de Lausanne

Rectification MTO-S.A., à Lausanne, entreprise générale du bâtiment (FOSC du 3.3.1980, p. 711). Xavier Eugster est fondé de procura-

27 février 1980

Galim S.A., précédemment à Montreux (FOSC du 17. 5. 1979, p. 1610). Siège transféré à Pully, avenue Reymondin 26. Statuts originaires du 5 mai 1979 modifiés en conséquence le 8 février 1980. Nouveau but commerce de produits alimentaires, matières premières et autres. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC: Conseil d'un ou de plusieurs membres. Jean-Pierre Gaillard et Louis Le Moullec ne cont plus administrates; leur signature et radiée. Le secrétaire sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Le secrétaire Bernard Cuendet (inscrit), de Sainte-Croix, à Pully, reste seul admi-nistrateur et continue à signer individuellement.

27 février 1980

27 février 1980
Paul Brunner S.A., à Lausanne, fabrication et vente de pièces mécaniques de précision et machines (FOSC du 28.9. 1977, p. 3135). Adresse du siège légal: rue du Grand-Chêne 5, chez Fiduciaire G. Mamie. Bureau è Prilly: rout de Renens 6. L'administratrice Julia Brunner est décédée; sa signature est radiée. L'administrateur Jean-Claude Zorzi est nommé président et continue à signer individuellement. La société est également engagée par la procuration individuelle de Jean-Pierre Romanens, de Sorens, à Echallens.

27 février 1980

27 février 1980
Travin S.A., à L a u s a n n e , rue du Petit-Chêne 38, chez Intermandat S.A., Société Fiduciaire. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 26 février 1980. But: travaux de génie civil. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, libérées à concurrence de fr. 20 000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Roland Lavanchy, de Savigny, à Saint-Sulpice VD.

Roland Lavanchy, de Savigny, a Saint-Suiple 12.

7 février 1980

Din S.A., à L a u s a n n e. commerce de pétrole, dérivés et autres combustibles (FOSC du 15. 8. 1978, p. 2561). L'administrateur David Sabetay est décédé; sa signature est radiée. Le vice-président Maurice Rochat est nommé président et l'administrateur René Donche-Gay secrétaire; tous deux continuent à signer collectivement à deux. Aldo Maccio, qui n'est plus directeur, est nommé administrateur et continue à signer individuellement.

Vuillemin S.A., à L a u s a n n e, fabrication et commerce d'articles de boulangerie, pâtisserie et confiserie (FOSC du 13. 10. 1975, p. 2744). Jean-Pierre Beyeler et René Wuillemin ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Alfred Polli, de et à Lausanne.

ture individuelle: Aifred Polli, de et à Lausanne.

27 février 1980

Société Immobilière Montchoisi No 9 S.A., à L a u s a n n e (FOSC du 13, 9, 1973, p. 2524). Emile Frey n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Les pouvoirs des administrateurs sans signature Kurt Stussi, Martha Frei-Spring et Hans Frei sont éteints. Seul administrateur avec signature individuelle: Werner Kistler, de Reichenburg, à Jona.

#### Bureau de Morges

Saint-Prothais S.A., à Saint-Prex, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 21 février 1980. But: achat, vente, réparation de tous véhicules automobiles, exploitation d'une station-service avec bar à café. La société acquiert de Rose-Marie Mandly divers biens bar à café. La société acquiert de Rose-Marie Mândly divers biens mobiliers et matériel pour fr. 6000, selon convention du 21 février 1980. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune au porteur, entièrement libéré. Publications: FOSC: Conseil d'un ou de plusieurs membres, composé de: Raymond Genand, de Bussigny-près-Lausanne, à Nyon, président; Evelyne Curchod, de Villars-Tiercelin, à Nyon, secrétaire, et Guy Perrin, de Payerne, à Morges, administrateur. La société est engagée par la signature collective à deux de chacun des administrateurs. Domicile légal: route Cantonale 3. Cantonale 32.

Cantonale 32.
26 février 1980
Charles Nell SA, à Bussigny-près-Lausanne, commerce de fers et métaux, représentation de produits métallurgiques et dérivés, etc. (FOSC du 12.12.1970, p. 2873). L'administrateur Otto Meyer a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Hans Schwengeler, de Winterhour, à Thoune, devient vice-président, avec signature

Concerne a cues.

Zó février 1980

Kosta Boda (Suisse) S.A., à Chavannes-près-Renens, exploitation d'un commerce de verrerie, céramique, porcelaine, cristallerie, etc. (FOSC du 11. 21 1979, p. 3886). La raison sociale est radiée du registre du commerce de Morges par suite de transfert du siège de la société à B å l e (FOSC du 15. 2. 1980, p. 530).

#### Rureau de Vevey

26 février 1980 **Dr Rémy Piquerez**, à Montre ux (FOSC du 30. 7. 1974, p. 2098), pharmacie. Le titulaire exploite en outre la Pharmacie Clarenzia, à la rue Gambetta 5, à Clarens.

26 février 1980

20 fevrer 1900 au de de de la Control de la Société la 10 9. 1974. p. 2455). plâtrerie et peinture. L'associé Jean-Paul Pittet s'est retiré de la société le 31 décembre 1979. Raison sociale actuelle: «Mécaphâtre», Jaton, Rosset et Vez.

26 février 1980

26 février 1980. S.L. Point du Jour Vevey S.A., à Vevey (FOSC du 18. 12. 1979, p. 3963), affaires immobilières. Société dissoute dès le 22 février 1980. Liquidation opérée sous la raison: S.L. Point du Jour Vevey S.A. en liquidation, par l'administrateur Edouard Briffod, nommé liquidateur avec signature individuelle. Adresse pour la liquidation: Montreux, avenue des Alpes 17, chez Edouard Briffod.

Coopérative d'habitation des cheminots de la Riviéra, à L a T o u r-d e - P e i l z . société coopérative (FOSC du 9. 6. 1978, p. 1824), logements à prix modérés. Statuts modifiés le 25 octobre 1979 sur des points non soumis à publicité.

#### Wallis - Valais - Vallese

25. Februar 1980

23. Februar 1980
Rhonewerk AG, in Ernen, Elektrizitätswerk (SHAB Nr. 208 vom 6.9. 1979, S. 2869). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Fritz Meier, von Künten, in Richen. Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an: Siegfried Heinzen, von Ried bei Brig, in Brig-Glis, und Louis Klingele, von Naters, in Chippis.

25. Februar 1980
Himag AG, in Visp. Metallbau (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1978, S. 76) Einzelprokura wurde erteilt an Norbert Minnig, von Lax, in Visp.

25. Februar 1980

25. Februar 1980
Interhome (Schwetz) AG, Zweigniederlassung in Zermatt. Unter dieser Firma hat die elnterhome (Schweiz) AG, mit Sitz in Zhrich (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1979, S. 3957), seit dem 26. 2. 1969/26. 11. 1979 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. 1. 1980 beschlossen, in Zermatt eine Zweigniederlassung zu errichten. Zweck: Mieten, Vermieten und Verwältung von Chalets, Ferienwohnungen und Feriensiedlungen im In- und Ausland sowie Errichtung und Betrieb von Reisebtros. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch: René Fux, von und in Herbriggen, mit Einzelprokura beschränkt auf die Zweigniederlassung Zermatt, mit Einzelpunterschrift: Bruno Franzen, Verwaltungsratspräsident, Delegierter des Verwaltungsrates und Generaldirektor, von Brig, Betten und Zürich, in Volketswil; Werher Frey, Direktor, von Schiers, in Geroldswil; Rolf Chiarini, Vizedirektor, von und in Zürich; mit Kollektivprokura: Hans-Peter Baer, von Waltalingen, in Vermier; Peter Knüsel, von Rüsch, in Widen bei Bremgarten; Anton Schneeberger, von Orpund, in Olten, und mit Kollektivunterschrift: Niklaus Amstalden, Direktor, von Sarnen, in Freienbach; Jörg Kaelin, Vizedirektor, von Basel und Einsiedeln, in Meierskappel, und Edgar Hossle, Vizedirektor, von Ueken, in Rüschlikon. Geschäftsadresses Bahnhofplatz, Haus Viktoria.

26. Februar 1980

Josef Stehlin, Immobilienagentur, Zermatt, in Zermatt (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1969, S. 648). Die Einzelprokura von Robert Guntern ist erloschen.

27. Februar 1980

21. Februar 1980
Hotel Nufenen, Walburga Schmidt, in Ulrichen. Inhaberin dieser Firma ist Walburga Schmidt, von Grengiols, in Ulrichen. Hotel mit Restaurant und Gastwirtschaft.

#### Bureau de Sion

26 février 1980

26 février 1980
Agom S.A. Slon, à Sion, articles en caoutchouc (FOSC du
18. 10. 1978, n° 244, p. 3214). Vincent Dessimoz, vice-président, a démissionné; sa signature est radiée. La signature de Claire-Lise Roebyr, fondée de pouvoir, est radiée. Conseil d'administration actuel
Dante Morresi, président, inscrit, Francesco Sabbadin, de et à Lugano, vice-président; Eros Bernasconi, de Mex, à Sierre, secrétaire et
Willy Fontannaz, de et à Conthey. La signature de Eros Antoine
Bernasconi, jusqu'ici fondé de pouvoir est radiée. La société est engagée par la signature individuelle du président ou par la signature
collective à deux des autres administrateurs.

#### Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

#### Rureau de Roudry

27 février 1980

27 fevrier 1980

A. Bodenmann S.A., à Auvernier, vinification des raisins, vente des moûts, vins et sous-produits divers, fabrication (distillerie) et vente de spiritueux et sirops (FOSC du 20.3.1970, n°66, p. 628). L'administrateur unique Albert Bodenmann a démissionné: ses pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration est désormais composé volts sont étenis. Le consert a daministration est des mais composité de l'Philippe Bodenmann, président, et Daniel Bodenmann, secrétaire, les deux de Urnäsch AR, à Auvernier. La société est engagée par la signature individuelle de chacun des administrateurs.

27 février 1980 Boltes industri

27 février 1980

Bôttes, industrie et technique, Boitee S.A., à Chez-le-Bart, commune de Gorgier (FOSC du 12. 10. 1971, n° 238, p. 2481). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Boudry par suite de transfert du siège de la société à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 26. 2. 1980, n° 47, p. 647).

#### Bureau de Neuchâtel

26 février 1980

20 leviner 1900 Winterthur-Vle, Agence générale pour l'assurance familiale, Michel Discher, agent général, à N e u c h à t c l. Le chef de la maison est Michel Discher, d'Ins. à Areuse, commune de Boudry. Exploitation d'une agence générale d'assurance. Rue Saint-Honoré 2.

26 février 1980

Zo levirer 1980 René Rossel, à Neuchâtel, installation de chauffage central (FOSC du 22, 1, 1976, n° 17, p. 201). La raison social est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «René Rossel, succ. G. Walthers, à Neuchâtel, ci-après inscrite.

26 février 1980

26 février 1980
René Rossel, succ. G. Walther, à N e u c h â t e i. Le chef de la maison est Guy Walther, de Küttigkofen, à Bevaix. Sylvie Walther née Rossel, de Küttigkofen, à Bevaix, est nommée fondée de pouvoir avec signature individuelle. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «René Rossel». à Neuchâtel, ci-dessus radiée. Installation de chauffage central. Chemin des Pavés 65.

César Masserey, à Neuchâtel, commerce de tapis en tous genres, etc. (FOSC du 15. 7. 1959, n° 161, p. 2012). Monique Maye-rat, de Villars-sous-Champvent, à Wavre, est nommée fondée de pouvoir avec signature individuelle.

26 février 1980 H. Thiel, Atelier nautique, précédemment à Saint-Blaise, ex-ploitation d'un atelier nautique (FOSC du 13. 10. 1977, n° 240, p. 3278). Le siège de la maison est transféré à Neuchâtel. Port du Nid-du-Crô.

26 février 1980
Securitas S.A., société suisse de surveillance, succursale de Neuchâtel, p. 1637), société anonyme avec siège principal à Berne. Nouvelle adresse: place Pury 8.

26 fevrier 1980 .

Unirax S.A., à N e u c h å t e l , représentation commerciale, courtage, etc. (FOSC du 11. 3. 1975, n° 58, p. 654). La signature d'Olivier Etienne, administrateur-secrétaire, démissionnaire, est radiée. Roger Babel, jusqu'ici administrateur-président, est nommé administrateur unique avec signature individuelle.

26 février 1980

20 levrier 1900 SI. Bretonne en liquidation, à Neuchâtel, société anonyme (FOSC du 11.2. 1977, n° 35, p. 465). La liquidation de la société étant terminée et les autorisations fiscales ayant donné leur consen-tement, cette raison sociale est radiée.

26 février 1980

26 février 1980
Iromat S.A., à N e u c h â t e l. Suivant acte authentique et statuts du
30. l. 1980, il a été constitué sous cette raison sociale une société
anonyme ayant pour but la fabrication, le commerce, ainsi que l'importation et l'exportation d'étéments de construction technico-mécaniques et électroniques. Le capital social est de fr. 100 000, divisé en
200 actions de fr. 500 chacune nominatives, entièrement libérées.
Les publications sont faites dans la FOSC. La société est administrée
par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est
composé de Romano Kunz, de et à Coire, administrateur unique
avec signature individuelle. Rue du Trésor 2.
27 février 1980

27 février 1980

27 février 1980. Farine et Droz, à N e u c h â t e l. Jean-Paul Farine, de et à Neuchâtel, et Patrick-Gérard Droz, de Mont-Tramelan, à Neuchâtel, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1º février 1980. Exploitation d'un atelier et magasin de tapissier-décorateur. Fontaine-André 2.

### Genf - Genève - Ginevra

Rectification

Crédit Suisse, succursale de Genève-Eaux-Vives, à G e n è v e Crédit Suisse, succursale de Genève-Charmilles, à G e n è v e Crédit Suisse, succursale de Genève-Champel, à G e n è v e succursales d'une entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 29. 2. 1980, p. 689). Linus Monn (et non Moon) engage ces succur-sales en signant collectivement à deux.

26 février 1980 R. F. Keller «Centre de Propagande Anti-Tabac», à Genève (FOSC du 13. 2. 1978, p. 448). Nouvelle adresse: 14, chemin de la Voie-Creuse.

B. Rillo, à G e n è v e , horlogerie-bijouterie (FOSC du 24. 10. 1979, p. 3368). Le chef de la maison est maintenant domicilié à Genève.

26 févirer 1980

«Boutique Multiple» P. Rochat, à G e n è v e (FOSC du 21, 2, 1978, p. 544). Nouvelle raison de commerce: «Thema» P. Rochat. Nouvelle adresse: 6, rue de la Tour-Maîtresse. Objet actuel commerce d'articles de décoration et de cadeaux; importation, représentation de luminaires, de meubles et objets en rotin et d'articles de diverse natu-

26 février 1980

Salon Broadway – Rue de Carouge, Zahnd et Cle, à G e n è v e, so-ciété en nom collectif (FOSC du 17, 1, 1980, p. 185). Objet actuel: af-fermage d'un salon de coiffure.

26 février 1980 Glorgio Sigurta, à G e n è v e. Chef de la maison: Giorgio Sigurta, d'Italie, à Thônex. Salon de coiffure à l'enseigne «Salon Broadway – Rue de Carouge». 26, rue de Carouge.

Rue de Carouge». 26, rue de Carouge.

26 février 1980.

Indec SA, à Genève, société anonyme. Statuts du 15.2. 1980.

But: diffusion commerciale de programmes éducatifs et toutes opérations commerciales pour tous autres produits qui lui sont confiés pour la vente. Capital: fr. 51 000, entièrement versé, divisé en 102 actions de fr. 500 au porteur. Apport en nature: 400 programmes eln-troduction à la Succématique» comportant 3 volumes contenant 18 cassettes et 18 fascicules, pour fr. 51 000, montant entièrement imputé sur le capital. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plosieurs membres: Daniel Baeriswyl, de Genève, à Plan-les-Ouates, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 8, boulevard James-Fazy.

26 février 1980
Promeo SA, à G en ève, nouvelle société anonyme. Statuts du 20, 2, 1980. But: fournit tous conseils aux sociétés commerciales pour leurs transactions internationales, notamment en matière d'organisaleurs transactions internationales, notamment en matière d'organisa-tion, d'administration et de financement; promouvoir les échanges d'équipements industriels sur le marché international. Capital: fr. 50 000, entièrement versé; d'uissé en 500 actions de fr. 100 nomi-natives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plu-sieurs membres: Peter Johnson, du Canada, à Genève, président; Jacques Mosimann, de Sumiswald, à Vandœuvres, secrétaire, et Ro-land Kress, de et à Genève; lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 25, Grand'Rue, chez Lenz, Schluep, Briner et de Coulon, avocáts.

avocats.

26 février 1980
Clgalor SA, à Chêne-Bourg, participations (FOSC du 16. 4. 1973, p. 1060). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale Cigalor SA, en liquidation. Liquidateur Jean-François Neuvecelle, de et à Genève, avec signature individuelle. Pierre Portier (décédé) et Rolande Portier ne sont plus admistrateurs, teurs pouvoirs sont radiés. Domicile de liquidation: Genève, 5, place du Molard, chez Jean-François Neuvecelle.

26 février 1980

Edelta SA, à G e n è v e (FOSC du 12. 1. 1977, p. 111). But modifié: publicité sous toutes ses formes et par tous procédés; participations, Nouveaux statuts du 4. 2. 1980. Procuration collective à deux a été conférée à Annelise Keckeis, de Genève, à Chêne-Bougeries; Carlo Bonaccorsi, de Bienne, à Lancy, et Daniel Binggeli, de Genève, à Vernier.

Vernier.

26 février 1980
FTC Fish Trading Company SA, à G e n è v e (FOSC du 22. 5. 1979, p. 1670). Le capital de fr. 50 000, maintenant entièrement versé, a été porté à fr. 60 000, par l'émission de 20 actions de fr. 500 au porteur. Capital: fr. 60 000, entièrement versé, divisé en 120 actions de fr. 500 au porteur. Statuts modifiés le 22. 2. 1980. Signature collective à deux a été conférée à Antonio Loria, d'Italie, à Lancy, directeur.

26 février 1980 Graninter, à G e n è v e (FOSC du 8. 2. 1979, p. 420). Nouvelle raison de commerce: Graninter SA. But modifié: commerce et courtage de tous produits, en particulier de nature agricole, et de matières premières. Statuts modifiés le 15. 2. 1980. Rolf Walther est maintenant domicilié à Forch.

26 février 1980
Grosfillex Frères, société à responsabilité limitée, Arbent (Ain, France), succursale de Lancy, à L a n c y, articles en matières plastiques (FOSC du 20. 5, 1968, p. 1083). Statuts modifis le 30. 9, 1968. Nouvelle raison sociale: Grosfillex SARL. La raison de commerce de la succursale devient: Grosfillex SARL, Arbent (Ain, France), succursale de Lancy. La durée de la société est prolongée jusqu'au 31. 3, 2031. Le nom exact du fondé de pouvoir est Jean-Pierre Vermot-Petit-Outhenin (et non Vermont). Procuration collective à deux à été confèrée à: Yves Dalmais, à Saint-Genis-Pouilly (F), et Alain Thivart, à Gaillard (F), tous deux de France.

26 février 1980 Claude Kohler Med Card SA, à Genève, diffusion de cartes d'identité (FOSC du 6. 2. 1978, p. 372). La procédure de faiilite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

26 février 1980

Liberop SA, à G e n è v e, commerce de tous produits (FOSC du 22. 3, 1979, p. 911). Nouvelle raison de commerce: Jomorel SA, Status modifiés le 15. 2, 1980, Philippe Andersen et Ariel Bernheim ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Edith K. de Beissah, jusqu'ici déléguée, nommée présidente; Raoul Oberson, de Villaraboud, à Genève, secrétaire, et Martial Leuba. de Sainte-Croix, à Genève; lesquels signent collectivement à deux. Signature individuelle a été conférée à Elie Arazi, d'Iran, à Genève, directeur.

Prosol-Finexco SA, à Genève, toutes opérations commerciales (FOSC du 3.9.1973, p. 2443). Adresse: 15, route de Chêne, chez Plafida, Société Fiduciaire et de Placements.

26 février 1980

26 février 1980
Bureaux de tourisme de la SNCF, société anonyme, Paris, succursale de Genève, à G en è ve (FOSC du 11. 10. 1973, p. 2743). Jean Sauvajol, Jacques Boniface, Société Financière pour les Industries du Tourisme, Emile Chassy et Société de Contrôle et d'exploitation de Transports auxiliaires ne sont plus administrateurs. L'administrateur Paul Gentil, président, nommé en outre directeur général, continue à signer individuellement. André Poupardin, de France, à Paris (F); Didier Sautter, de France, à Paris (F), et la Société d'Investissement pour le Tourisme Frantour, à Paris (F), société anonyme, sont membres du conseil d'administration.

26 février 1980 Agrios SA, à Carouge, tous produits agricoles, etc. (FOSC du 26.2, 1980, p. 647). Le nom de l'administrateur et Gérard Stächeli (et non pas Gérard Stächli).

26 février 1980

26 février 1980 .

Capsa-Oli SA, à G e n è v e, distribution et transport de tous produits pétroliers, etc. (FOSC du 2. 5. 1978, p. 1380). Pierre Babel, Roger Gobat et Paul Cramer ne sont plus administrateurs; les pouvoirs de deux premiers sont radiés. Daniel Portalès, de Russin, à Satigny, est membre du conseil d'administration; il n'exerce pas la signature sociale.

sociaic. 26 février 1980
Caviar SA, à G e n è v e, marchandises de toute nature dans le domaine de l'alimentation, etc. (FOSC du 11. 9. 1972, p. 2386). Par suite de changement d'état civil, l'administratrice Colette Buchs porte désormais le nom de Rochat.

etc. (FOSC du 12. 12. 1972, p. 3187). Signature individuelle a été conférée à Bernard Gay, de France, à Genève, directeur.

26 février 1980

Zo tevner 1980 Henry Munz SA, à G e n è v e, importation et exportation de toutes marchandises, etc. (FOSC du 10. 11. 1977, p. 3607). Nouvelle adres-se: 22, rue Le-Corbusier, chez Johann Munz.

Proforex SA, à G e n è v e, vente par correspondance, etc. (FOSC du 9. 6. 1970, p. 1326). Nouvelle adresse: 14, chemin de la Voie-Creuse.

26 février 1980 Sogetex SA, à Genève, produits textiles, etc. (FOSC du 14. 2. 1980, p. 515). Les pouvoirs de José Antonio Fierro sont radiés.

14. 2. 1980, p. 515). Les pouvoirs de José Antonio Fierro sont radiés. 26 février 1980 Speno International SA, à G e n è v e, location et vente de machines pour l'entretien des voies de chemins de fer, etc. (FOSC du 29, 11, 1978, p. 3694). L'administrateur Romolo Panetti, vice-président du conseil, jusqu'ici directeur général, a été nommé en outre délégué; il continue à signer individuellement. Gérard Sauterel, est membre du conseil d'administration et directeur avec signature collective à deux; sa procuration est radiée. Georges Catzeflis, jusqu'ici directeur général adjoint a été nommé directeur général adjoint a été nommé directeur général; il continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Jean Baderscher, Jean-Pierre Panetti, James Cooper, Claudio Panetti, d'Italie, à Dardagny; Hans-Peter Jaeggi, de Fulénach, à Genève, directeurs; la procuration des trois premiers est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Gérard Deloge, de France, à Annemasse (F), et Philippe Renaud, de Mont-sur-Rolle, à Genève. le, à Genève.

26 février 1980

26 fèvrier 1980 Sterling Primary Commoditles SA, à G e n è v e , achat et vente de matières premières, etc. (FOSC du 5, 10, 1979, p. 3158). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des art. 711 CO, 86 et 88bis ORC. Sa raison sociale devient: Sterling Primary Commodities SA, en liquidation. Liquidateurs: les administrateurs Colin N. C. Sutherland, président, et Maja Naarden, secrétaire, tous deux actuellement sans domicile connu. Signature collective à deux des liquidateurs.

Jura - Jura - Giora

26 février 1980

26 février 1980
Les Roullières S.A., à Develier, entreprise de constructions et agencements de cuisines (FOSC du 11. 8. 1977, n° 186, p. 2626). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 20 février 1980, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: Les Roullières S.A., en llquidation, par Rémy Christe, de Bassecourt. à Delémont, et Auguste Zamboni, de et à Develier, nommés liquidateurs, avec signature collective à deux. Leurs pouvoirs sont modifiés en conséquence. Adresse de la société en liquidation: Develier, chez Auguste Zamboni.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufruf - Sommations - Diffida

Das nachstehend genannte Wertpapier wird vermisst. An dessen un-bekannten Inhaber ergeht die Aufforderung, den erwähnten Titel innert der Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richter vorzule-gen, ansonst er kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gericht-liches Zahlungsverbot erlassen.

Schuldbrief vom 8. Dezember 1931, Beleg 1/6292, von Fr. 3600.—, lastend auf Bleienbach GBbl. Nrn. 290, 287, 289, 631, Gläubiger: Oskar Friedli, Bleienbach; Schuldner: Samuel Friedli, Bleienbach. Auskündungsfrist: Ein Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsam\(\delta\)blatt. (493)

4912 Aarwangen, den 4. März 1980

Der Gerichtspräsident 1:

## Kraftloserklärungen Annulations - Annullamenti

Der erstmals im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 42 vom 20. Februar 1979, Seite 552, als vermisst aufgerufene Schuldbrief über Fr. 20 000.- vom 30. August 1976, Beleg 1548/76, haftend im 5. Rang auf der Liegenschaft GBbl. Nr. 191 von Ammerzwil. Eigentümer: Weibel-Zoss Kurt, mech. Werkstätte. Sandhubel, Ammerzwil, Gemeinde Grossaffoltern (Faustpfandgläubigerin: Spar- und Leithkasse Lyss),

ist dem Richter innert Jahresfrist nicht vorgelegt worden. Er wird daher kraftlos erklärt. (497)

3270 Aarberg, den 4. März 1980

Der Gerichtspräsident:

#### S.I. Le Cap SA en liquidation, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du jeudi 8 novembre 1979 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit en main du liquidateur M. Roland Charpillot, c/o MM. Brol-let et Cie, 23, quai des Bergues, 1211 Genève 11, dans un délai échéant au 15 mars 1980.

1211 Genève, le 19 février 1980

Le liquidateur: M. Roland Charpillot

Der erstmals in Nr. 38 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 15. Februar 1979 als vermisst aufgerufene Inhaber-Schuldbrief von Fr. 23 000.—, vom 29. November 1963, Beleg V/5918, haftend im 2. Rang auf der Besitzung Dorfmattweg 4, in Ittigen, Bolligen Liquidation et appel aux créanclers conformément der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlys erklätt.

3011 Bern, den 4. März 1980 Der Gerichtspräsident III von Bern: Dr. Minnig

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 19 février 1980 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains de la liquidatrice Mlle Irène Ploesser, à Lausanne, avenue Sainte-Luce 6. (A 318')

1000 Lausanne, le 4 mars 1980

La liquidatrice: Irène Ploesser

#### Es werden vermisst:

Inhaber-Obligation Nr. 2581, Fr. 2000.-, Verfall 10. Dezember 1978, der Raiffeisenbank Horw;

Inhaber-Obligation Nr. 2649, Fr. 2000.-, Verfall 27. März 1978, der Nr. 0.914502.8, lautend auf Osvaldo Gini, 1969, di Egidio, Villa di Chiavenna. (498)

Die Inhaber dieser Obligationen werden hiermit aufgefordert, diese innert 6 Monaten, vom Tag der ersten Bekanntmachung an gerech-net, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst werden sie kraftlos erklärt. (494')

6010 Kriens, den 4. März 1980

Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land

Durch Beschluss des Bezirksgerichtspräsidiums Plessur vom 4. März 1980 wurde folgendes Sparheft der Graubündner Kantonalbank als kraftlos erklärt:

7002 Chur, den 4. März 1980

Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur: Dr. J. Sprecher

#### Fonds de Prévoyance en faveur du personnel de l'entreprise Knechtli & Zeder S.A., en liquidation, Neirivue

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

La Fondation est dissoute conformément à l'art. 88 du Code civil suisse. Le Conseil de Fondation procède à la liquidation de ce Fonds de Prévoyance conformément à l'assemblée générale extraordinaire du 28 septembre 1979.

du 28 septemore 177.

Les créanciers de la Fondation sont invités à produire leurs créances dans un délai d'un mois dès la 3º publication de cet avis au siège de la Fondation en liquidation, à Neirivue. Les productions doivent être adressées au Fonds de Prévoyance en faveur du personnel de la maison Knechtli & Zeder S.A., fabrique de meubles, 1661 Neirivue.

(A 310?) (A310<sup>2</sup>)

ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB)

Rechnungsruf: Huber Carl, 1895, von Schaffhausen und Hemmental, in Baden wohnhaft gewesen, gestorben am 1. Januar 1980.

1661 Neirivue, le 25 février 1980

Öffentliches Inventar

Frist: bis 8. April 1980.

5400 Baden, den 5. März 1980

Les liquidateurs

(A 3173)

Bezirksgericht

#### Es wird vermisst:

Eigentümerschuldbrief vom 20. Juni 1939, Beleg Serie 11/619, im Betrag von Fr. 4750.-, lastend im 2. Rang auf Bettenhausen, Grundbuch Nr. 2 und 3 der Germaine Ingold-Affolter, Bettenhausen.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert einem Jahr vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes an, dem Richteramt Wangen vorzulegen, andernfalls erfolgt die Kraftlos-erklärung. (492')

4705 Wangen an der Aare, den 4. März 1980

Der Gerichtspräsident: Paul Jufer

Mit Entscheid des Gerichtspräsidenten von Wangen an der Aare, vom 4. März 1980, wurde kraftlos erklärt:

Eigentümerschuldbrief vom 3. Dezember 1936, im Betrag von Fr. 500.– Belege Serie 1/6271, lästend im 3. Rang auf der Liegenschaft. Grundbuch Seeberg - Nri 891, der Erben des Karl Walter Linder-Schürch sel.

Der vermisste Eigentümerschuldbrief wurde erstmals als vermisst aufgerufen im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 38 vom 15. Februar 1979. (499)

4705 Wangen an der Aare, den 4. März 1980

Der Gerichtspräsident: Paul Jufer

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: Zurich nat den Aufrul der folgenden vermissten Urkunde bewilligt. Namenschuldbrief über Fr. 40 000.– dat. 5. Dezember 1958, lautend auf die Firma Wohntextil AG, Zürich 2, zugunsten WIR Wirtschaftsring-Genossenschaft, Basel, lastend im 3. Rang (urspr. 2. Rang), auf einem Fabrikgebäude Büro und Lager in Birmensdorf, Kat. Nr. 6884, Grundprot. Bd. 30, p. 367, Pfandb. Birmensdorf Bd. 1 p. 68, Pfandtitelverz. Nr. 356, GBA Schlieren.

p. 06, rhainduiche Z. Nr. 350, 2008 Schilleren Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahr von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamts-blatt an Anzeige machen. Sollte keine Meldung eitigehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (24¹)

8004 Zürich, den 28. Juni 1979

Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich

#### S.I. Les Bouleaux Fribourg S.A., à Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 21 février 1980 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 2 avril 1980, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, M. Max Muller, rue St-Pierre 26, 1700 Fribourg. (A 307¹)

1700 Fribourg, le 21 février 1980

Le liquidateur

# Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV

Eingaben an die Gemeindekanzlei der Stadt Baden.

Die Elle & Lui Produktions AG, in Basel, soll gemäss Art. 89 HRegV von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht werden. Ein allfälliges Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung ist innert 30 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle geltend zu machen, andernfalls die Löschung in die Wege geleitet wird. (A316)

4001 Basel, den 4. März 1980

Handelsregister Basel-Stadt

Le président du Tribunal civil du district d'Oron somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer jusqu'au 15 mars 1981 au greffe du Tribunal, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

Cédule hypothécaire au porteur de fr. 25 000.—, 3° rang, constituée le 6 juillet 1964, inscrite sous n° 46035 du registre foncier du district d'Oron et grevant les immeubles dont est propriétaire Mme Sylvia Mermod-Zavattini, à Châtillens, au territoire de la commune de (495<sup>3</sup>)

1672 Oron, le 29 février 1980

Le président: J.-P. Nicollier

#### Equipement rationnel d'entreprise S.A., Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troislème publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 25 septembre 1979, la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers sont invités à produire leur créance avant le 31 mars 1980 en main de M' Georges Carrel, liquidateur, boulevard de Pérolles 10 à Fribourg. (A 306¹)

1700 Fribourg, le 26 février 1980

Les liquidateurs

#### Sommation selon art. 89 ORC

Les sociétés et personnes qui ont un intérêt à invoquer au maintien de l'inscription au registre du commerce de la société: Société holding des Bois S.A., à Fribourg, sont invitées à en informer le registre du commerce de la Sarine, à Fribourg, dans les 30 jours qui suivent cette publication, faute de quoi, la société sera radiée (art. 89 ORC). (A315)

1700 Fribourg, le 4 mars 1980

Le préposé-substitut: Terrapon

## Internationale Genossenschaftsbank AG, Basel

	international Consosinstinational AG, Dasse				
Aktiven	Bilanz per 31. Dezember 1979 (ohne Gewinn- und Verlustrechnung)				
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		35 145 316.23	Bankenkreditoren auf Sicht		7 400 979.27
Bankendebitoren auf Sicht		25 669 425.61	Bankenkreditoren auf Zeit		1 268 589 629.90
Bankendebitoren auf Zeit	to the second	453 173 126.60	<ul> <li>davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen</li> </ul>	851 989 679.90	
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	166 310 245.25		Kreditoren auf Sicht		47 797 095.46
Wechsel und Geldmarktpapiere		52 840 059.72	Kreditoren auf Zeit		28 807 217.21
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		32 757 262.90	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	28 715 117.21	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		174 312 390.90	Sonstige Passiven		55 925 579.09
- davon mit hypothekarischer Deckung	122 702 081.42	104505 151 64	Aktienkapital		115 000 000
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		194 535 151.64	Partizipationsscheinkapital Gesetzliche Reserven		25 000 000.—
- davon mit hypothekarischer Deckung	83 988 108.01	335 653 754.79	Spezialreserven		26 200 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an	03 700 100.01		Vortrag vom Vorjahr		5 500 000.— 25 700.50
öffentlich-rechtliche Körperschaften		88 346 772.75	Voltrag volit Voljani		25 /00.50
Wertschriften		128 220 834.15			
Dauernde Beteiligungen		10 300 820.55	:		,
Bankgebäude		6 710 171.90	· ·		
(Versicherungswert Fr. 5,21 Mio)					
Andere Liegenschaften		2 616 764.95			
Sonstige Aktiven		21 464 348.74			
Nichteinbezahltes Aktienkapital		6 000 000.—			
Nichteinbezahltes Partizipationsscheinkapital	t	12 500 000.—	'.		
		1 580 246 201.43		,	1 580 246 201.43
		Fr.			Fr.
Kautionen		37 941 342.10	Kautionen		37 941 342.10

		Bilanz per 31. Dez	ember 1979			
tiven	(Nach Gewinn		ag an die Generalversammlung)		Passiv	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.	
ssa, Giro- und Postcheckguthaben		19 863 267.08	Bankenkreditoren auf Sicht		21 088 569.6	
nkendebitoren auf Sicht		12 263 003.41	Bankenkreditoren auf Zeit	45 455 750	79 818 000	
nkendebitoren auf Zeit		28 458 944.—	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	45 455 750.—	14 367 303.4	
lavon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	14 716 070.—	00.000.004.00	Kreditoren auf Sicht Kreditoren auf Zeit		19 332 017.0	
echsel und Geldmarktpapiere	man a page 6. Alp in many	20 033 374.80 4 796 974.86	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	11 732 017.65		
ontokorrent-Debitoren ohne Deckung ontokorent-Debitoren mit Deckung		18 535 112.84	Depositenkonten	1. / No. of the Control of the Contr	5 044 937.	
dayon mit hypothekarischer Deckung	975 596.67	de de	Akzepte und Eigenwechsel		2 905 344.	
ste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		25 926 330.97	Sonstige Passiven		9 927 358.	
ste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		49 934 312.67	Aktienkapital		40 000 000. 1 000 000.	
davon mit hypothekarischer Deckung		10.000.012.55	Gesetzliche Reserven Freie Reserven		4 500 000.	
ertschriften		12 260 043.57 162 502.—	Gewinnvortrag auf neue Rechnung		345 059.	
uernde Beteiligungen		6 094 723.65	Ocwinivorting and field Reciniting		0 10 0021	
nstige Aktiven					198 328 589.	
		198 328 589.85			170 320 307	
	Ergänzende Angaben	und Erläuterungen zur Ja	ahresrechnung per 31. Dezember 1979			
iederung der Wertschriften	7,	Fr.	Eventualverpflichtungen und schwebende Geschäfte	* *	Fr.	
hweizerische Obligationen:		707 534 10	Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven		33 092 490.	
ind		787 524.10 1 408 096.55	sowie verpriichtungen aus Akkreuntven		55 672 176	
antone und Gemeinden		2 186 726.77				
inken nanzgesellschaften		291 208.25				
•		2, 1 - 1 - 1				
ısländische Obligationen: ffentlich-rechtliche Körperschaften		5 800 879.75				
ndere	-	1 785 608.15				
		12 260 043.57				
liederung der dauernden Beteiligungen		Fr.				
hweizerische Aktien und andere Beteiligungsp	papiere:					
nanzgesellschaften		1.—				
ısländische Aktien und andere Beteiligungspa	piere:	162 501	,			
nanzgesellschaften		162 501.—				
		162 502.—				
uslandaktiven	Fr.	Fr.				
		122 249 000.—				
esamtbetrag		122 249 000.—				
davon Bankendebitoren mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	21 589 000				÷ ,	
davon längerfristige Bankendebitoren	13 743 000					
		Cauding and Variatrach	: nung per 31. Dezember 1979			
ufwand	(f	ür die Zeit vom 1. Janua	r 1979 bis 31. Dezember 1979)	ſ	Ertr	
		Fr.			Fr.	
assivzinsen		7 302 337.25	Aktivzinsen		9 186 346	
ommissionsaufwand		48 028.65	Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere		2 069 576	
ankbehörden und Personal		3 254 086.80	Kommissionsertrag Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen		2 754 041. 2 151 482.	
eiträge und Personal-Wohlfahrtseinrichtungen	/*	275 898.80 1 432 471.78	Wertschriftenertrag		593 238	
eschäfts- und Bürokosten euern		401 598.—	Verschiedenes		54 717.	
erluste, Abschreibungen und Rückstellungen		2 263 537.10				
eingewinn		1 831 445.35				
		16 809 403.73	· ·		16 809 403.	
	G	ewinnverteilung gemäss	Antrag des Verwaltungsrates Fr.			
	Reingewinn		1 831 445.35			
	Gewinnvortrag vom Vorja	hr	313 613.75			
			2 145 059.10			
	•		Fr.			
	Einlage in die gesetzlichen	Reserven	300 000			
	Limage in the geseizhenen	Neser ven	1 500 000.—			
	Einlage in die freien Reser					
	Einlage in die freien Reser Vortrag auf neue Rechnur	ven ig	345 059.10			

#### Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich Union de Banques Suisses, Zurich

Bilanz vom 31. Dezember 1979 - Bilan au 31 décembre 1979 Aktiven - Actif .

Passiven - Passif

in I en millier	000 Fr. in 1000 F s de fr. en milliers de f		
Casse, Giro- und Postcheckguthaben – Caisse, compte de virement et compte de chèques postaux	3 222 56	Bankenkreditoren - Engagements en banque:	5 572 96
ankendebitoren – Avoirs en banque:	5 222 50	Bankenkreditoren auf Zeit - Engagements en banque à terme	12 629 40
ankendebitoren auf Sicht – Avoirs en banque à vue	3 077 25	the state of the s	
ankendebitoren auf Zeit – Avoirs en banque à terme	19 049 56	1 1 11 00' 11/1/	
davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen –	19 049 30	Total Bankenkreditoren - Total des engagements en banque 18 202 368	
	74 128	Kundengelder – Fonds de la clientèle:	
	26 815	Kreditoren auf Sicht – Créanciers à vue	8 759 58
otal pankendeonoren – rotal des avons en banque 22 i	20 013	Kreditoren auf Zeit – Créanciers à terme	11 873 5
Vechsel und Geldmarktpapiere –		- dayon mit I aufzeit his zu 90 Tagen -	110.55
Effets de change et papiers monétaires	3 536 41	dont jusqu'à 90 jours d'échéance 8 382 475	
davon Reskriptionen und Schatzscheine -		Spareinlagen - Dépôts d'épargne	9 091 16
dont rescriptions et bons du trésor 3	50 424	Depositenheste und -konten – Carnets et comptes de dépôts	3 168 3
Ausleihungen – Prêts:		Kassenobligationen – Obligations de caisse	6 023 98
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung -		Obligationen-Anleihen – Emprunts obligataires	1 237 55
Comptes courants débiteurs en blanc	3 194 30		48 45
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung -		Total Kundengelder – Total des fonds de la clientèle 40 202 588	
Comptes courants débiteurs gagés	4 281 14		69 94
davon mit hypothekarischer Deckung –		Akzepte und Ligenwechser – Acceptations et officis a ordre	4 596 72
dont garantis par hypothèque 2.5	13 025	Sonstige Passiven - Autres passifs	4 396 7
este Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung -		Eigene Mittel - Fonds propres:	
Avances et prêts à terme fixe en blanc	5 076 55	Aktienkapital - Capital actions	1 100 0
este Vorschüsse und Darlehen mit Deckung -		Partizipationsscheinkapital – Capital-participation	41 4
vances et prêts à terme fixe gagés	5 365 56	Allgemeiner Reservefonds – Fonds de réserve général	1 762 5
davon mit hypothekarischer Deckung -		Spezieller Reservefonds - Fonds de réserve spécial	1 098 0
dont garantis par hypothèque 2 1	67 304	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung -	***
Contokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche		Solde du compte de pertes et profits	294 0
Corperschaften - Crédits en comptes courants et prêts à des			
orporations de droit public	3 154 86		
Typothekaranlagen - Placements hypothécaires	10 760 23		-
Total Ausleihungen – Total des prêts 31 8	332 664		
Vertschriften - Titres	. 2 937 32		
Dauernde Beteiligungen - Participations permanentes	907 42		
lankgebäude – Immeubles à l'usage de la banque	634 00		,
Andere Liegenschaften – Autres immeubles	307 00		
onstige Aktiven - Autres actifs	1 863 42		
tilanzsumme – Total du bilan	67 367 64	Bilanzsumme – Total du bilan	67 367 64
manisumme – rotal du onair	07 507 04		073070-
			in 1000 F en milliers de f
		W 0	
		Kautionen – Cautionnements	3 899 70
		Akkreditive – Accréditifs	2 730 83
Aufwand - Doit Gewinn- und Verlustree	chnung per 31. Dezember 19	79 - Compte de pertes et profits au 31 décembre 1979	Ertrag - Avo
	in 1000 Fr		in 1000 F
	en milliers de fi		en milliers de
Passivzinsen – Intérêts débiteurs	2 734 90		3 166 85
	15 94		
Kommissionsaufwand – Commissions	666 91		206 93
Bankbehörden und Personal - Organes de la banque et personnel		Kommissionsertrag - Commissions	565 0
Bankbehörden und Personal – Organes de la banque et personnel Personal-Wohlfahrtseinrichtungen – Contributions aux institutions	And the months of the Co.		
Bankbehörden und Personal – Organes de la banque et personnel Personal-Wohlfahrtseinriehtungen – Contributions aux institutions – le prévoyatre en laveur du personnel	42.01	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen -	
Bankbehörden und Personal – Organes de la banque et personnel Personal-Wohlfahrtseinrichtungen – Contributions aux institutions – de prévoyance en faveur du personnel Geschäfts- und Bürokosten – Frais généraux et de bureau	42 01 352 62	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen – Produit des opérations sur devises et métaux précieux	
Bankbehörden und Personal – Organes de la banque et personnel Personal-Wohlfahrtseinrichtungen – Contributions aux institutions – le prévoyatice en faveur du personnel Geschäfts- und Bürokosten – Frais généraux et de bureau Steuern – Impôts	42 01 352 62 161 04	2. Erträg aus Handel mit Devisen und Edelmetallen – Produit des opérations sur devises et métaux précieux Wertschriftenertrag – Produit des titres	
Bankbehörden und Personal – Organes de la banque et personnel Personal-Wohlfahr seinriehtungen – Contributions aux institutions – le prévoyafte en faveur du personnel Geschäfts- und Bürokosten – Frais généraux et de bureau Steuern – Impôts Abschreibungen und Rückstellungen – Amortissements et provisions	42 01 352 62 161 04 139 91	Erträg aus Handel mit Devisen und Edelmetallen – Produit des opérations sur devises et métaux précieux Wertschriftenertrag – Produit des titres Ertrag der dauernden Beteiligungen –	162 21
Bankbehörden und Personal – Organes de la banque et personnel Personal-Wohlfahrtseinrichtungen – Contributions aux institutions – le prévoyatice en faveur du personnel Geschäfts- und Bürokosten – Frais généraux et de bureau Steuern – Impôts	42 01 352 62 161 04	Erträg aus Handel mit Devisen und Edelmetallen – Produit des opérations sur devises et métaux précieux Wertschriftenertrag – Produit des titres Ertrag der dauernden Beteiligungen – Produit des participations permanentes	162 2 1 3 1 5 8
Bankbehörden und Personal – Organes de la banque et personnel Personal-Wohlfahr seinriehtungen – Contributions aux institutions – le prévoyafte en faveur du personnel Geschäfts- und Bürokosten – Frais généraux et de bureau Steuern – Impôts Abschreibungen und Rückstellungen – Amortissements et provisions	42 01 352 62 161 04 139 91	Etrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen – Produit des opérations sur devises et métaux précieux Wertschriftenertrag – Produit des titres Ertrag der dauernden Beteiligungen – Produit des participations permanentes Verschiedenes – Divers	226 31 162 21 31 58 44 67

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

#### Der Landesindex der Konsumentenpreise im Februar 1980

Der vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit berechnete Landesindex der Konsumentenpreise verzeichnete im Februar 1980 eine geringfügige Erhöhung um 0.1%. Er stellte sich damit auf 106,7 (September 1977 = 100) und lag um 4,1% über dem Stand vor Jahresfrist von 102,5. Der starke Rückgang der Jahreszuwachsrate gegenüber derjenigen vom Januar 1980 (+5,1%) ist auf die ausserorientliche Steigerung des Landesindexes vom Januar auf den Februar 1979 zurückzuführen. Der Landesindex zeigt die Preisentwicklung der für den Konsum von privaten Hausshalten bedeutsamen Waren und Dienstelistungen, ohne dass Änderungen im Umfang oder in der Zusammensetzung des Konsums die Indexberechnung beeinflussen.

nung beeinflussen.

Der schwache Anstieg des Landesindexes im Februar 1980 ist das Ergebnis gegensätzlicher Preisbewegungen. Eine Erhöhung wiesen die Indexziftern für Nahrungsmittel (+1,0%), für Getränke und Tabakwaren (+0,5%) sowie für Bildung und Erholung (+2,1%) auf. Rückläufig waren dagegen die Gruppenziftern für Heizung und Beleuchtung (-6,4%) und für Verkehr (-0,1%). Die Heizölpreise haben sich gegenüber dem Vormonat um 8,4% zurückgebildet und wirkten sich mit -0,4% auf den Totalindex aus. Sie liegen damit nur noch un 29,6% über dem Stand vom Februar 1979. Der Anteil dieser Preissteigerung an der Jahreszuwachsrate des Landesindexes (+4,1%) beträgt 1,0 Prozentpunkt. Der leichte Benzinpreisabschlag um 0.4% gegenüber dem Vormonat hatte praktisch keinen Einfluss auf die Veränderung des Landesindexes. Im Vorjahresvergleich sind die Benzinpreise um 17,8% gestiegen und damit noch mit 0,5 Prozentpunkten an der Jahresteuerung des Landesindexes (+4,1%) beteiligt. Die restlichen vier Bedarfsgruppen sind im Berichtsmonat nicht neu erhoben worden.

nicht neu ernöben worden. Die Steigerung der Gruppenziffer für Nahrungsmittel ist zur Hauptsache auf erneute, weitgehend saisonbedingte Preiserhöhungen für Früchte und Gemüse sowie auf höhere Preise für in Gaststätten konsumierte Mahlzeiten, für Feingebäck, Brot und küchenfertige Mahlzeiten zurückzuführen. Ferner verzeichneten Eier, lösliche Kaffeepulver, Gemüsekonserven, Gewürze und Saucen, Zucker, Wurstwaren und Kartoffeln anziehende Preise. Die Auswirkungen dieser Erhöhungen wurden jedoch durch rückläufige Preise für Rind- und Schweinesleisch sowie für Suppenpräparate etwas abgeschwächt.

In der Gruppe Getränke und Tabakwaren fielen in erster Linie Preiserhöhungen für Wein und in Gaststätten konsumierte Geträn-ke ins Gewicht.

Ausschlaggebend für den Anstieg der Gruppenziffer für Bildung und Erholung waren vor allem höhere Preise für die Miete von Fe-rienwohnungen, für Neuerscheinungen von Büchern, für Abonne-

mente von Zeitungen und Zeitschriften, für Pauschalreisen und für Erwähnenswerte Preisaufschläge verzeichneten ausse Taschenbücher, Normalausgaben im Buchhandel chreibmaterialien.

Werden die Preissenkungen bei Heizöl und Benzin gesamthast betrachtet, ergibt sich ein Beitrag an die Veränderung des Totalindexes (+0,1%) gegenüber dem Vormonat von -0,4%; im Vergleich zum Vorjahr beträgt der Anteit der Preiserhöhungen bei Heizöl und Benzin an der Zuwachsrate des Landesindexes (+4,1%) nur noch 1,5 Prozentpunkte. Ohne diese Preisänderungen bei Heizöl und Benzin würde der Landesindex der Konsumentenpreise im Februar 1980 nicht um 0,1% sondern um 0,5% ansteigen und um 2,6% anstatt 4,1% über dem Vorjahr liegen. über dem Vorjahr liegen.

Wird die alte, auf der Basis 1966 berechnete Indexreihe mit der neuen Zahlenreihe verknüpft, so ergibt sich für den Februar 1980 ein Stand von 179,9.

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit

#### L'indice suisse des prix à la consommation en février 1980

En février 1980, l'indice suisse des prix à la consommation, calculé par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, a faiblement augmenté, à savoir de 0,1%, pour, atteindre, sur la base de 100 en septembre 1977, un iveau de 106,7 points, qui est de 4,1% supérieur à celui de 102,5 auquel il s'inscrivait une année auparavant. Le recul prononcé du taux annuel d'augmentation comparativement à celui de 5,1% enregistré en janvier 1980 est imputable au fait que l'indice suisse des prix à la consommation avait accusé une progression extraordinaire entre janvier et février 1979. L'indice suisse des prix à la consommation traduit l'évolution des prix des marchandises et des services représentatifs de la consommation des ménages privés, sans que son calcul soit influencé par des modifications affectant le volume ou la composition de l'assortiment de marchandises consommées et de services utilisés.

La faible hausse de l'indice suisse en février 1980 résulte de mouve-La faible hausse de l'indice suisse en février 1980 résulte de mouve-ments de pris opposés. Alors que l'indice de l'alimentation (+1,0%), celui des boissons et tabacs (+0,5%) ainsi que celui du groupe «ins-truction et loisirso (+2,1%) se sont élevés. l'indice du groupe «chauf-fage et éclairage» (-6,4%) ainsi que celui des transports et communi-cations (-0,1%) ont règressé. Les prix du mazout ont baissé de 8,4% par rapport au mois précédent et ont eu une incidence de -0,4% sur l'indice général. De ce fait, ils ne dépassent plus que de 29,6% le ni-veau qui était le leur en février 1979. La part de cette hausse dans le taux annuel d'augmentation accusé par l'indice général (+4,1%) at-

teint 1,0 point de pour-cent. La légère baisse de 0,4% que les prix de l'essence ont connue comparativement au mois précédent n'a praitiquement eu aucun effet sur la variation de l'indice général. D'une année à l'autre, les prix de l'essence ont augmenté de 17,8%, ce qui les fait encore participer à raison de 0,5 point de pour-cent au taux de 4,1% accusé par la hausse de l'indice suisse des prix à la consommation en l'espace d'une année. Les quatre autres groupes de marchandisse et de services n'ont pas fait. l'objet d'un nouveau relevé statistique durant le mois sous revue.

statistique durant le mois sous revue.
L'élévation de l'indice du groupe «alimentation» s'explique essentiellement par de nouvelles majorations de prix — saisonnières dans une large mesure — pour des légumes et des fruits ainsi qu'au renchérissement de repas pris au restaurant, d'autres articles de boulangerie, du pain ainsi que de plats cuisinés. On a aussi assisté à un mouvement ascendant des prix pour les sœufs, le café soluble en poudre, des conserves de légumes, des épices et sauces, le sucre, des articles de charcuterie et pour les pommes de terre. Les répercussions de ces aussess ont cependant été un peu atténuées par des prix en baisse pour la viande de bœuf et celle de porc ainsi que pour des potages en sachets.

En ce qui concerne le mouvement de l'indice du groupe «boissons et tabacs», il est imputable en premier lieu à des augmentations de prix pour des boissons consommées au restaurant et pour du vin.

pour des obsosiones au restaurant et pour du vin.

Les causes décisives de l'avance marquée par l'indice du groupe
«instruction et loisirs» ont été avant tout des loyers plus élevés pour
des appartements de vacances et des prix majorés pour de nouvelles
éditions de livres, des abonnements à des journaux et revues, des
voyages à forfait et pour des fleurs. Ont aussi été notables des augmentations de prix pour des films, des livres de poche, des éditions
normales de livres en librairie et pour des articles de papeterie.

normales de livres en librairie et pour des articles de papeterie.

Si l'on prend ensemble les baisses de prix accusées par le mazout et l'essence, on constate qu'elles ont contribué à raison de -0,4% à la variation de l'indice suisse des prix à la consommation comparativement au mois précédent (+0,1%); d'une année à l'autre, la part du renchérissement du mazout et de l'essence à la hausse de l'indice suisse (+4,1%) ne s'inscrit plus qu'à 1.5 point de pour-cent. Sans ces modifications des prix du mazout et de l'essence, l'indice suisse des prix à la consommation aurait progressé de 0,5%, au lieu de 0,1%, en février 1980, et son niveau dépasserait de 2,6%, au lieu de 4,1%, celui qu'on avait enregistré une année auparavant.

En raccordant à la nouvelle série d'indices l'ancienne série calculée

En raccordant à la nouvelle série d'indices l'ancienne série calculée sur la base de 100 en 1966, on obtient, pour le mois de février 1980, un indice de 179,9 points.

Office fédéral de l'industrie.

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

## TRANS Anlage-Gesellschaft, Glarus

#### Mitteilung an die Inhaberaktionäre

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der TRANS Anlage-Gesell-schaft, Glarus, vom 12. Dezember 1979, hat bekanntlich die Fusion mit der KB Gruppe schaft, Glarus, vom 12. D AG, Zürich, beschlossen.

Die Firmenbezelchnung der aus dieser Fusion hervorgegangenen Gesellschaft lautet nunmehr

## TRANS K-B Aktiengesellschaft, Zürich

Aufgrund dieser Namensänderung musste ein Neudruck der Titel vorgenommen werden. Nachdem die neuen Inhaberaktien von je Fr. 100.– Nennwert, versehen mit Coupons Nrn. 1 bis 20 und Talon, aus dem Druck erschlenen sind, können diese ab

Mittwoch, 12. März 1980

gegen Einreichung der noch auf den Namen der TRANS Anlage-Gesellschaft, Glarus, lautenden inhaberaktien von je Fr. 100.- Nennwert, versehen mit Coupons Nr. 8 und folgende und Talon, am Sitz und bei sämtlichen schweizerlschen Geschäftsstellen

Schweizerischen Bankgesellschaft

spesenfrei bezogen werden.

Ab Montag, 14. April 1980 gelten im Börsenhandel nur noch die auf die neue Firmenbezeichnung lautenden Titel als gute Lieferung.

Die neuen Inhaberaktien tragen die Valorennummer 255.192.

Zürich, den 7. März 1980

TRANS K-B Aktiengesellschaft

A paper of the control of the deposit of the control of the contro

## Seiler Hotels Zermatt AG

#### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktlonäre

auf Montag, den 17. März 1980, 10.45 Uhr, im Seilerhaus in Zermatt, Otto-Furrer-Stube.

- Jahresbericht und Rechnungsabschluss für das Geschäftsjahr 1978/79 sowie Bericht der Kontrollstelle.
   Beschlussfassung:
   a) Abnahme der Jahresrechnung und Verwendung des Aktivsaldos;

- b) Entlastung der Verwaltung.
   3. Wahi der Kontrollstelle.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Bericht der Kontrollstelle und Jahresbericht lie-gen ab 7. März 1980 im Büro der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Legitimation über den Aktienbesitz im Büro der Gesellschaft in Zermatt, bei der Walliser Karttonalbank in Sitten, beim Schweizerischen. Bankverein in Zürich, Brig und Zermatt, bei der Banque Cantonale Vaudolse in Lausanne sowie bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in La sanne bezogen werden.

Zermatt, den 6. März 1980

Der Präsident des Verwaltungsrates: Theodore E. Seiler

## Reichhold Chemie AG, Hausen bei Brugg

Einladung zur Generalversammlung

Wir beehren uns, unsere Aktionäre zur

#### 42. ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 20. März 1980, um 11.45 Uhr, ins Restaurant Belvoir-Park, Zürich,

- Vorlage des Berichtes des Verwaltungsrates, der Bilanz, der Erfolgsrechnung sowie des Berichtes der Kontrollstelle über das Geschäftsjahr 1978/79 und Beschlussfassung darüber.
   Beschlussfassung über die Anträge des Verwaltungsrates.
   Beschlussfassung über die Entlastung des Verwaltungsrates.
   Statutarische Wahlen:

- a) Wahl des Verwaltungsrates; b) Wahl der Kontrolistelle

Die gesetzlich vorgeschriebenen Unterlagen liegen zur Einsicht der Aktionäre ab 10. März 1980 am Sitze der Gesellschaft auf.

Der Aktienausweis wird durch Hinterlegung der Titel bei der Gesellschaft oder durch Vorlegung einer Depotbeschelnigung erbracht.

Hausen bei Brugg, den 3. März 1980 Der Verwaltungsrat der Reichhold Chemie AG

# Photoglob AG, Zürich

## Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 20. März 1980, nachmittags 14.15 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Grubenstrasse 37, Zürich 3.

- Abnahme des Berichtes und der Rechnung 1979 nach Anhören des Revisionsberichtes und Décharge-Erteilung an Verwaltung und Direktion.
   Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
   Wahlen.
   Diverses.

Die Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle können vom 10. März 1980 an im Büro der Gesellschaft, Grubenstrasse 37, von den Aktionären eingesehen werden.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen wollen, werden ersucht, Ihre Eintrittskarten gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 17. März 1980 schriftlich bestellen zu wollen.

Zürich, den 7. März 1980



## Schweizerische Hagel-Versicherungs-Gesellschaft

Die diesjährige

## ordentliche Delegiertenversammlung

findet Samstag, 29. März 1980, im Palals de Beaulieu in Lausanne statt.

Die Verhandlungen beginnen um 11.15 Uhr. Die zur Teilnahme Berechtigten erhalten die vorschriftsgemässe Einladung.

Zürlch, den 7. März 1980

Der Präsident des Verwaitungsrates:

## UNIWERT Anlagefonds für Wertschriften

#### Einlösung des Coupons Nr. 6

Gegen Einreichung von Coupon Nr. 6 wird für das Geschäftsjahr per 31. Januar 1980 ab 10. März 1980 folgender Betrag ausgeschüttet:

a) an in der Schweiz domizilierte Anteilscheininhaber:

Fr. 3.100 brutto, abzüglich Fr. 1.085 35% eidgenössische Verrechnungssteuer

Fr. 2.015 netto pro Anteli

b) an nicht in der Schweiz domizilierte AntellscheinInhaber mit Bankenerkiärung:

Fr. 3.10 brutto, abzüglich Fr. -.10 zusätzlicher Steuerrückbehalt USA netto pro Anteil

Die Depotbank gibt auf Wunsch gerne Auskunft über den steuerlichen Rückerstat-tungsanspruch. Bei ihr kann auch der Rechenschaftsbericht bezogen werden.

Depotbank: Handeisbank N.W., Zürich

Fondsleitung FOLAG Fondsleitung AG, Zürlch

## UNITAS Mittelständische Immobiliengemeinschaft

Laut Beschluss der Verwaltungsgesellschaft Mic vohr 4. Marz 1880 wird für das Geschäftsjahr 1979 auf den UNITAS-Antellscheinen folgende Ausschüttung vorge-nommen:

abzüglich

Fr. 5.— Fr. 1.75 35% Verrechnungssteuer

Fr. 3.25 spesenfrei, zahlbar ab 15. März 1980, einfösbar bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Filiale Altstetten, 8048 Zürich, gegen Coupon Nr. 9 der UNITAS-Zertifikate.

Zürich, den 5. März 1980

Verwaitungsgesellschaft MiG Peter Hafter, Präsident

# Sogeter SA

Mesdames et Messleurs les actionnaires sont convoqués en

## assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 19 mars 1980, à 8 h., au siège de la société, boulevard de Grancy 19, à Lausanne (chez Fiduciaire Vidor SA).

Ordre du jour:

- Présentation des comptes pour l'exercice 1979.

  Rapport de l'organe de contrôle.

  Approbation du bilan et du compte de pertes et profits au 31 décembre 1979.

  Décision concernant l'utilisation du bénéfice net.

  Décharge au conseil d'administration.

6. Elections statutaires. 7. Décision relative à d'éventuels changements pour mise à jour des statuts.

Les comptes et le rapport de l'organe de contrôle seront à disposition des actionnaires au siège social de la société jusqu'à l'assemblée générale ordinaire.

Lausanne, le 4 mars 1980

Pour le conseil d'administration

#### Liste des associations professionnelles et économiques de la Suisse

(14° édition)

Une nouvelle édition de ce répertoire a été revue par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail. On y trouve les noms d'environ 1100 associations avec comme jusqu'icl leur adresse, leur année de fondation, leur effectif et le titre de leur périodique. Ces indications sont accompagnées, le cas échéant, des traductions dans les autres langues officielles communiquées par lesdites associations.

Le prix de l'exemplaire a été fixé à 12 francs.

La liste peut être obtenue contre versement préalable de fr. 12.-au compte de chéques postaux 30-520 Feuille officielle suisse du commerce, Berne (avec mention de la commande au verso



**5** <sup>0</sup>/<sub>0</sub> série 77, 1980-90, de Fr. 45 000 000

destiné à la conversion, respectivement au remboursement de l'emprunt 4 ½ % série 37, 1965-80, de Fr. 30 000 000, échéant le 1 % avril 1980, au remboursement de bons de caisse venant à échéance ainsi qu'au financement de prêts hypothécaires en premier rang.

Le montant non converti est offert en souscription publique.

## Conditions de l'emprunt

Durée :

10/8 ans

Coupures: Cotation:

Fr. 1000, Fr. 5000 et Fr. 100 000 au

porteur.

Bourses de Lausanne, Bâle, Berne, Genève et Zurich.

Délai de conversion et de souscription :

du 7 au 13 mars 1980, à midi.

Libération :

1er avril 1980.

Prix d'émission

100,50 %

Les conversions et les souscriptions sont reçues sans frais auprès des banques soussignées et autres établissements bancaires où l'on peut se procurer les demandes de conversion et

Crédit Foncier Vaudois

Banque Cantonale Vaudoise

## **Neues Sonderheft**

## Haushaltungsrechnungen von "Unselbständigerwerbenden 1975—

#### Sonderheft Nr. 92 der «Volkswirtschaft»

Letztmals wurde eine Untersuchung ähnlichen Ausmasses über die Lebenshaltung von privaten Haushalten in den Jahren 1936 bis 1938 durchgeführt und 1942 publiziert. Eine ausführliche Betichterstattung über die erweiterte Erhebung im Jahre 1975 ist angesichts der grossen Bedeutung der funktionellen Zusammenhänge zwischen der Ausgabenstruktur der Haushaltungen und den Einkommen, der Haushaltyngen und den Einkommen, der Haushaltyngen und den Einkommen, der Haushaltyngstandes sicher gerechtfertigt. Die Fülle an interessanten in"formationen dürtten den Nachteil des zeitlichen Abstandes zwischen Erhebung und Publikation bei weitem überwiegen.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 26.-. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30 - 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

## **Nouvelle publication** Budgets de ménages de salariés 1975

La précèdente enquête d'ampleur comparable sur le niveau de vie des ménages privés remonte aux années 1936 à 1938 et ses résultats ont été publiés en 1942. La grande Importance des relations fonctionnelles qui existent entre, d'une part, la structure des dépenses et, d'autre part, le revenu, la taille du ménage, la région de domicité ainsi que la situation professionnelle du chef u ménage justifie certainement un compte rendu minutleux des résultats de l'enquête menée en 1975 sur une grande échelle. L'abondance d'informations intéressantes l'emporte sans doute de beaucoup sur l'inconvénient du temps écoulé entre l'époque de l'enquête et celle de la publication.

Prix: 26 francs. Envel contre versement préalable sur le compte de chêques postaux. 30 – 520 de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Prière de mentionner la commande au verso du coupon du bulletin de versement.

## Société Financière de Genève

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

## assemblée générale ordinaire

pour le 21 mars 1980, à 11 h. 30, chez MM. Lombard, Odler & Cie, 11, Corraterie, à Genève

- 1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1979.
  2. Happort des contrôleurs sur l'exercice 1979.
  3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
  4. Décharge au conseil d'administration et à la direction pour leur gestion.
  5. Elections statutaires.
  6. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs, les propositions pour l'utilisation du solde bénéficiaire, ainsi que le rapport du consell d'administration à l'assemblée générale ordinaire seront tenus à la disposition des actionnaires au siège social, 10, route de Florissant, à Genève, dès le 7 mars 1980.

Les cartes d'admission à l'assemblée pourront être retirées, sur justification suffisan-te, jusqu'au 14 mars 1980 auprès de MM. Lombard, Odier & Cie, à Genève.

Genève le 6 mars 1980

Le conseil d'administration

S 18 18 18 18

## Interfleisch SA, Mezzovico

Gli azionisti sono convocati in

#### assemblea generale ordinaria

mercoledi 16 aprile 1980, alle ore 14, presso gli uffici della società a Lugano, Riva Caç-cia 1a, per deliberare sul seguente

#### Ordine del giorno:

- 1. Relazione del consiglio di amministrazione per l'esercizio 1979.
- Rapporto dell'ufficio di revisione.
   Approvazione del bilancio e del conto perdite e profitti al 31 dicembre 1979 e scari-co al consiglio di amministrazione.
   Diversi ed eventuali.

Il bilancio ed il conto perdite e profitti sono a disposizione presso gli uffici di Lugano in Riva Caccia 1a, a decorrere dal 31 marzo 1980.

Il consiglio di amministrazione



erschliessen den Markt



# **CORNER BANCA S.A.** Lugano

## Assemblea generale ordinaria degli azionisti

indetta per venerdi 21 marzo 1980 alle ore 14.30 presso la sede sociale in Lugano, via Canova 16.

## ORDINE DEL GIORNO

- Rapporto del Consiglio di amministrazione sull'esercizio sociale chiuso
- Rapporto dell'Ufficio di controllo.
- 3 Deliberazioni su:
  - a) rapporto di gestione, bilancio e conto perdite e profitti dell'esercizio 1979,
  - b) scarico agli organi sociali,
  - c) destinazione dell'utile.
- 4 Nomina di un Amministratore.
- 5 Nomina dell'organo di controllo per l'esercizio 1980.
- 6 ⊢ Eventuali

Il bilancio e il conto economico chiusi al 31 dicembre 1979, il rapporto dell'organo di controllo, il rapporto di gestione e le proposte concernenti la destinazione dell'utile netto, saranno a disposizione dei Signon azionisti presso la sede sociale a partire dall'11 marzo 1980.

Possono partecipare all'assemblea i Signori azionisti iscritti nel libro delle azioni alla data del presente avviso di convocazione o che hanno depositato le proprie azioni al portatore presso le casse sociali o presso la Banca Leu S.A. Zurigo, entro il 18 marzo 1980 ritirando il relativo certificato d'ammissione.

34,000

Lugano, 7 marzo 1980

programmes V

Per il Consiglio di amministrazione il Presidente: Dr. V. Comaro

## Crédit Agricole et Industriel de la Broye Estavayer-le-Lac

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

#### assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 20 mars 1980, à 10 h. 30, dans la grande salle de l'Ecole secondaire de la Broye, à Estavayer-le-Lac.

#### Tractanda:

- 1. Protocole

- 1. Protocue.
  2. Rapport de gestion.
  3. Comptes de l'exercice 1979.
  4. Rapport des contrôleurs.
  5. Approbation du rapport de gestion et des comptes: décharge aux organes responsables. Décision de la répartition du bénéfice. Nominations statutaires.

- 8. Divers.

Les comptes annuels, le rapport de gestion et celui des contrôleurs seront à disposi-tion des actionnaires dans les bureaux de la banque dès le 7 mars 1980.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale doivent être demandées pour toutes les actions nominatives et porteur au siège de la banque à Estavayer-le-Lac, à la suc-cursale de Fribourg ou à l'agence de Domdidier jusqu'au vendredi 14 mars 1980 au plus tard en se servant de préférence de la formule ad hoc; il ne sera plus délivré de cardes après la date limite. cartes après la date limite.

Pour les actions nominatives, seuls les actionnaires régulièrement inscrits à ce jour pourront exercer leurs droits; plus aucun transfert ne sera enregistré jusqu'à l'Issue des délibérations.

Les actionnaires porteur devront, pour obtenir la carte d'admission à l'assemblée, soit déposer auprès de la banque leurs actions porteur, soit produire une attestation ban-caire justifiant leur possession. Cette formalité est également valable pour les actions porteur détenues par des actionnaires nominatifs. Les titres demeureront en dépôt jusqu'au jour suivant l'assemblée générale.

Les actionnaires empêchés d'assister à l'assemblée ont la possibilité de se faire repré-senter par un autre actionnaire en lui donnant procuration au verso de la carte d'en-trée. Ils peuvent aussi nous transmettre ce pouvoir signé en bianc; à cet effet ils vou-dront bien nous envoyer leur procuration accompagnée des actions porteur ou une attestation bancaire justifiant leur propriété. Dans ce cas, nous nous chargerons de faire exercer le drolt de vote dans le sens des propositions du conseil d'administra-

Estavayer-le-Lac, le 18 février 1980

Crédit Agricole et Industriel de la Broye Au nom du conseil d'administration Le président: Ernest Holz

### **Loterie Romande**

28º Tranche spéciale (1980) au profit des institutions d'entraide et d'utilité publique de Sulsse romande

•••	46	mage									
	Fr.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0
	2	41	22 72	33		15 55	06		88 98	19	
						-	66				1.2
	4	01	62	23	. J.		36		78	29	
	10		192	513	744 844 974		146		538		310 540 730
	20.~						686			169	180
	50		3832	3243		1925 7825		1047	1708	0909	1900 6990 9190 9220
	500			. 69793							. 76780
1	000								. 57808		
2	000.–	389231				745545		175527 315747 554677			718900
5	000				436024						393940
5	000								711338	649769	

Tirage du 26 février 1980.

Mª Marcel Vaney, notalre.

Emission: 900 000 billets à fr. 2.- portant les numéros 100 000 à 999 999.

Valeur totale des lots: fr. 900 000.-

Tous les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne. Les lots de fr.1000,-et au-dessous sont également payables:

Les lots supérieurs à fr. 50.- sont soumls à l'Impôt anticipé. Les vendeurs sont autorisés à payer les lots jusqu'à fr. 50.-.

Le porteur d'un billet est considéré comme son légitime propriétaire. Le palement d'un billet détérioré et prétendu gagnant est réservé.

Prescription: 28 février 1981.

Seule la liste officielle de tirage fait foi.



# 12 gute Gründe für die SBKK-Kollektivversicherung.

Wenn 12 Mitarbeiter Ihres Betriebes in den Ferien weilen, ist das ganz normal, wenn 12 Mitarbeiter krank sind, ist es Pech, wenn aber 12 einfach «blau» machen, schadet das Ihrem Betrieb und dem Betriebsklima. Das Geld für den Lohnausfall zahlt zwar die Versicherung, verärgerte Kunden hingegen sind das schlimmere Übel.

Sprechen Sie einmal mit uns darüber. Wir, die SBKK (Schweizerische Betriebskrankenkasse), haben den Absentismus im Griff. Als Spezialist für das gesamte Gebiet der kollektiven Lohnausfall-, Heilungskosten- und Unfallversicherung sind wir Ihr kompetenter Partner.

Wir bieten Versicherungen nach Mass, nicht nach irgend einem Schema. Ohne Lücken und ohne Überschneidungen. Mit einem vorteilhaften Preisleistungsverhältnis. Und dem kleinstmöglichen Arbeitsaufwand.

Machen Sie es wie über 5000 Betriebe vor Ihnen Gehen Sie auf Nummer sicher mit der SBKK. EIN GUTER BETRIEB IST GUT VERSICHERT.

**I**SBKK Versicherungen Telefonbeantworter



Wir haben regelmässig günstige, stabile Container 20' und 40'

abzugeben, mit 30 mº und 60 mº inhalt. Geelgnet als Lager, Archiv usw.

Informleren Sie sich bei: Container-Depot AG, Flachsackerstrasse 4402 Frenkendorf, Tel. 061 94 63 63



Wegen org. Umstellung sehr gün-stig zu verkaufen;

1 elektr.

Fakt. Automat TA 10-1

In neuwertigem Zustand. Osweta Zürich AG Tel. 01 66 33 40 Herrn D. Wegmann jun.

Gesucht von qualifiziertem Fach-mann (eldg. dipl. Bücherexperte) käufliche Übernahme, evtl. Partner-schaft eines In der Zentralschweiz gelegenen

## Treuhandbüros

Absolute Diskretion zugesichert.

Anfragen unter Chiffre D 70135, an Publicitas, 3001 Bern

Verlangen Sie vom Schweizerlschen Handelsamtsblatt unentgelt-liche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volks-wirtschaft».

Zu verkaufen per sofort oder nach Übereinkunft, in Zeil LU, cirka 15 000 m<sup>2</sup>

## erschlossenes Bauland

Dorfkernzone 4geschossig. Verhandlungsbasis bei Fr. 1.6 Mio. Ernsthafte Interessenten melden sich bitte schriftlich bei MEBA Verwaltung, Postfach 4613 Rickenbach SO

### Offerten unter Chiffre . . .

## 1. Für den Offertenschreiber

Offerten auf Chiffre-Inserate sollen in der Regel keine Bellagen von Wert enthalten. Legen Sie also kei-ne Originalzeugnisse bei, sondern Abschriften oder Fotokopien.

Nur für verlangte Rücksendungen ist das Porto belzulegen.

Ist das Porto belzulegen.
Falls Ihnen die Beilagen nicht Innert nützlicher Frist zurückgeschickt werden, können Sie unter der gleichen Chiffre-Nummer schriftlich eine Rücksendung verlangen. Solche Briefe werden von uns sofort an den Auftraggeber weltergeleitet. Die Adressen von Chiffre-Inseraten werden weder auf telefonische noch schriftliche Anfragen bekanntgegeben.

Nach allgemeiner Regel werden Massensendungen oder Angebote, die Inhaltlich "nicht direkt dem Zweck der inserate entsprechen, nicht weitergeleitet.

### 2. Für den Empfänger von Offerten

Der Empfänger von Offerten sollte seine Auswahl möglichst rasch tref-fen und eingereichte Unterlagen mit seiner Antwort zurücksenden.

**Publicitas Bern** 

SBKK Schweizerische Betriebskrankenkasse, Zentralverwaltung: Römerstrasse 37, 8401 Winterthur, Telefon 052 233631
-b5frsstellen in Basel 061 23 6220, Zürich 01 547930, Bern 031 412626, St. Gallen 071 23 3631, Lausanne 021 267673, Genf 022 33 80 00